

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677343	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	747.96 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
15.03.2010	17.03.2010	Ottawa	Conseil d'administration de Radio-Canada
09:00:00	09:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

Informations complémentaires sur le déplacement:  
+ réunions à Ottawa

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15.03.2010	Montréal	Ottawa				0.45	400	180.00
		aller-retour							
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15.03.2010	09:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	17.03.2010	09:00:00							
001	16.03.2010	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>125.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	15.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	384.20			2	384.20
003	15.03.2010	Stationnement stationnement à Ottawa sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	58.76				58.76

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677343	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	747.96 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>	<b>442.96 \$</b>
---	------------------

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b> \$ 747.96 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	<b>747.96 \$</b>
---	------------------

## Sommaire des coûts

Kilométrage		180.00
Repas, faux frais et repas de travail		125.00
Notes de frais		442.96
Coûts totaux		747.96 \$
Montant à payer	s.16(2) s.19(1)	747.96 \$

## Signatures

Requérant: _____	Au	
Date: <u>23 mars 2010</u>		
Téléphone: _____	(lettres moulées):	_____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date:	_____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire:	
	(sign.):	_____
	(lettres moulées):	_____
	Date:	_____

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G S T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0644  
Folio # :  
Cashier/Cassier # : 460  
Page # : 1 of 2

**CBC Cdn Broadcasting Corp**  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

s.19(1)

Arrival/Arrivée : 03-15-10  
Departure/Départ : 03-17-10  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
03-15-10	Room Charge		170.00	
03-15-10	Room P.S.T. (5%)		8.50	
03-15-10	Room G.S.T. (5%)		8.50	
03-15-10	Destination Marketing Fee		4.86	
03-15-10	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
03-15-10	Parking Self - Guest		26.00	
03-15-10	Parking - G.S.T. (5%)		1.30	
03-15-10	Parking - P.S.T. (8%)		2.08	
03-16-10	Refreshment Center	Line# 644 : CHECK# 0032595	3.68	
03-16-10	Room Charge		170.00	
03-16-10	Room P.S.T. (5%)		8.50	
03-16-10	Room G.S.T. (5%)		8.50	
03-16-10	Destination Marketing Fee		4.86	
03-16-10	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
03-16-10	Parking Self - Guest		26.00	
03-16-10	Parking - G.S.T. (5%)		1.30	
03-16-10	Parking - P.S.T. (8%)		2.08	

Handwritten notes on the right side of the table:  
 - A bracket groups the first 10 rows (03-15-10) with a total of 384.20 \$.  
 - A bracket groups the last 8 rows (03-16-10) with a total of 58.76 \$.

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphonez au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of those charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum). I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1 50 (Sat) credit to my account. (At participating hotels)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné ne refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année). J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0.75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

A0030985\_3-000003

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0644  
Folio # :  
Cashier/Cassier # : 460  
Page # : 2 of 2

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

s.19(1)

Arrival/Arrivée : 03-15-10  
Departure/Départ : 03-17-10  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
		<b>Total</b>	<b>446.64</b>	<b>0.00</b>
		<b>Balance Due/Solde</b>	<b>446.64</b>	

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	17.48
F&B/Restauration	0.18
Other/Autres	2.60
<b>Total</b>	<b>20.26</b>

Guest signature

Signature du client **X** \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:

United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:

États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année.)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0 75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1 50\$ le Samedi. (Dans les Hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

A0030985\_4-000004

12.06.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166671584 **s.19(1)**

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.06.2009 10:00 -	EHD	Conférences-R.-C.
12.06.2009 09:00	Ottawa Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS						
Date	Pays		Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
Heure						
11.06.09 12.06.09						
10:00 09:00	CA		60.00		1	60.00
Mnts totaux repas en CAD						60.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD						60.00

s.16(2)

s.19(1)

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
11.06.09	004	Taxi/Navette	KQ	32.00	
11.06.09	005	Taxi/Navette	KG	10.00	
11.06.09	006	Taxi/Navette	KQ	18.00	
12.06.09	001	Hôtel(chambre)/Ap	JB	192.10	
12.06.09	002	Taxi/Navette	KQ	12.00	
12.06.09	003	Taxi/Navette	KG	14.00	
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					278.10

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	338.10
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	338.10
338.10 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
004 Taxi/Navette	32.00	CAD		CA	QC
005 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON
006 Taxi/Navette	18.00	CAD		CA	QC
001 Hôtel(chambre)/ Lieu	192.10	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Ottawa Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				
002 Taxi/Navette	12.00	CAD		CA	QC
003 Taxi/Navette	14.00	CAD		CA	ON

## SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): \_\_\_\_\_

(Lettres moulées) : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**BLUELINE** Receipt for Cab fare

Job # \_\_\_\_\_

Amount \$10.00 Date 11.06.09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare

Drivers Club

**RECU DE TAXI TAXI RECEIPT**

110609

MONTANT - AMOUNT 32.00  
Toutes taxes incluse All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBER \_\_\_\_\_ # Lanternon # Dome 744

TPS # \_\_\_\_\_ # Vignette 1942

GST # \_\_\_\_\_

TVQ # \_\_\_\_\_

GST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 11 June 09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

NOTRE NO. 79 PAR. \_\_\_\_\_ CHARGE 18,00

CHAUFFEUR \_\_\_\_\_

**BLUELINE** RECEIPT FOR CAB FARE

Job # \_\_\_\_\_

Amount 14.00 Date 12-6-08

From \_\_\_\_\_

To Town

Cab No. 501 Driver [Signature]

G.S.T. included in meter fare

s.19(1)

**RECU - RECEIPT**

12-06-09 \$ 12.00  
DATE /d /m /y LES. & TVQ. incluse  
G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/ FROM TRIP À/TO \_\_\_\_\_

No. Vignette Sticker No. 3287 No. Permis de travail Workperm# No. \_\_\_\_\_

No. Auto/ Car No. 555 I.P.S. G.S.T.

**CHAMPLAIN TAXIS** FAX: (514) 273-4445  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0406  
Folio # : 295534  
Cashier/Cassier # : 423  
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 06-11-09  
Departure/Départ : 06-12-09  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
06-11-09	Room Charge		s.16(2) 170.00	
06-11-09	Room P.S.T. (5%)		8.50	
06-11-09	Room G.S.T. (5%)		s.19(1) 8.50	
06-11-09	Destination Marketing Fee		4.86	
06-11-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
06-12-09	American Express			192.10
<b>Total</b>			<b>192.10</b>	<b>192.10</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

#### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.74
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
<b>Total</b>	<b>8.74</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusent le paiement.  
Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

12.06.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule s.19(1)  
 N° dépl 166671583

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.06.2009 08:00 -	Conseil de direction des Conférences-R.-C.	
10.06.2009 17:00	Montréal	
	Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
09.06.09	001	Taxi/Navette - Lo	KQ		17.00
09.06.09	002	Taxi/Navette - Lo	KQ		15.00
10.06.09	003	Taxi/Navette - Lo	KQ		19.00
10.06.09	004	Taxi/Navette - Lo	KQ		16.00
10.06.09	005	Repas de travail	KJ		96.53
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					163.53

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	163.53
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	163.53
163.53 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette -	17.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette -	15.00	CAD	CA	QC
003 Taxi/Navette -	19.00	CAD	CA	QC
004 Taxi/Navette -	16.00	CAD	CA	QC
005 Repas de travail	96.53	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant	Louise Sénécal			

s.16(2)

s.19(1)

## SIGNATURES

Requ	_____	(signatur
		(Lettres n
Date	_____	_____



s.16(2)

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION

**LE CAVEAU**  
**2063 VICTORIA MTL, QC**  
 H3A 2A3 ( 514 ) 844-1624

ADDITION #132756

CARTE/CARD:VISA FFT  
 No Exp1  
 Entree/Entry:Lue/Swiped  
 AUTOR./AUTHOR.:031659  
 Marchand/Retailer:66070289  
 TERMINAL:2  
 REFERENCE:|66070289 0010011690 S

PREAUTH **\$83.53**  
 POURBOIRE/TIP 15.00  
 TOTAL 96.53

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
 10 JUIN 2009 14:04:49  
 Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT

9 16 09  
 J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse  
 All taxes included **17\$**

# P TRAVAIL / # P NUMBER  
 # Lanteron  
 # Dome **143**  
 # Vignette

TPS #  
 GST #

TVQ #  
 GST #

SIGNATURE \_\_\_\_\_

TAXI 278 633-5111  
 TAXI GANDARE 306-1313  
 TAXI ROLIN 278-3323  
 AIR TAXI 306-1313  
 1837-4444

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT

10 06 09  
 J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse  
 All taxes included **16.00**

# P TRAVAIL / # P NUMBER  
 # Lanteron  
 # Dome  
 # Vignette **1248**

TPS #  
 GST #

TVQ #  
 GST #

SIGNATURE \_\_\_\_\_

TAXI 278 633-5111  
 TAXI GANDARE 306-1313  
 TAXI ROLIN 278-3323  
 AIR TAXI 306-1313  
 1837-4444

Date: 10/06/09 19.00

De: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_

Permis de tr  
 numéro sur phc  
 vignette vite à droite: 2080

Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: 476

Plainte ou appréciation du service  
 NOUS ON S'EN OCCUPE  
 au bureau administratif

514-725-2128  
 entre 9h00 et 17h00



09 06 09 15.00  
 DATE:

DE/FROM: \_\_\_\_\_

AUTO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: \_\_\_\_\_ Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature **1563081**



28.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166671108 **s.19(1)**

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
12.05.2009 12:00 -	CA et comparution Comité Conseil d'administration	
14.05.2009 17:00	Ottawa	
	Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays		Société	Nombre	Mnt remboursement en CAD
Heure			RetSté		
12.05.09 14.05.09					
12:00 12:00	CA		70.00	2	140.00
14.05.09 14.05.09					
12:00 17:00	CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					140.00

s.16(2)

s.19(1)

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
12.05.09	003	Taxi/Navette	KG		20.00
12.05.09	004	Taxi/Navette	KG		22.00
14.05.09	001	Hôtel(chambre)/Ap	JB		427.14
14.05.09	002	Taxi/Navette	KG		18.00
14.05.09	005	Taxi/Navette	KG		14.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					501.14

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	641.14
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	641.14
641.14 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
003 Taxi/Navette	20.00	CAD		CA	ON
004 Taxi/Navette	22.00	CAD		CA	QC
001 Hôtel(chambre)/Lieu	427.14	CAD	2	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Ottawa				
	Chaîne hôtelière				
002 Taxi/Navette	18.00	CAD		CA	QC
005 Taxi/Navette	14.00	CAD		CA	ON

## SIGNATURES

Requérant LAFRANCE Autorisation (signature): \_\_\_\_\_

	(Lettres moulées) :	_____
Date: _____	Date:	_____

# ARC

## THE HOTEL

Sylvain Lafrance

CA

Room No. / No de chambre : 209  
 Arrival / Arrivée : 12.05.09  
 Departure / Départ : 14.05.09  
 Page No. / Nombre de page : 1 of 2  
 Folio No. / No de compte : 72194  
 Conf. No. / No de conf. : 806233  
 Cashier No. / No du caissier : 9  
 GST # / No TPS : 809243876

**INVOICE**

Membership No. / No de membr :  
 A/R Number / No du C/P :  
 Group Code / Code du groupe : CBC  
 Company / Nom de compagnie :

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Debit	Payment Paiement
12.05.09	Room Charge / Chambre		189.00	
12.05.09	GST		9.45	
12.05.09	PST		9.45	
12.05.09	DMF		5.35	
12.05.09	GST DMF	<b>s.16(2)</b>	0.32	
13.05.09	Room Charge / Chambre	<b>s.19(1)</b>	189.00	
13.05.09	GST		9.45	
13.05.09	PST		9.45	
13.05.09	DMF		5.35	
13.05.09	GST DMF		0.32	
14.05.09	Manual American Express			427.14
			<b>Balance:</b>	<b>0.00</b>

Guest Signature / Signature du client

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/T'éléc: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516  
 WWW.ARC.THEHOTEL.COM



# ARC

## THE HOTEL

Sylvain Lafrance

CA

Room No. / No de chambre : 209  
 Arrival / Arrivée : 12.05.09  
 Departure / Départ : 14.05.09  
 Page No. / Nombre de page : 2 of 2  
 Folio No. / No de compte : 72194  
 Conf. No. / No de conf. : 806233  
 Cashier No. / No du caissier : 9  
 GST # / No TPS : 809243876

**INVOICE**

**s.19(1)**

Membership No. / No de membr :  
 A/R Number / No du C/P :  
 Group Code / Code du groupe : CBC  
 Company / Nom de compagnie :

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges. Please leave your room key at the reception upon departure. Thank You.  
 J'endosse l'entière responsabilité pour toute charge due, partielle ou totale dans l'éventualité de non-paiement de cette note par la(les) personne(s), société(s) ou association(s) mentionnée(s) ci-dessus.  
 S.V.P. veuillez laisser votre clé à la réception à votre départ. Merci.

12/05/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included		22.00
# R TRAVAIL # R NUMBER		# Lanternon # Dome	271	
TPS # GST #		V # Vignette	2489	
TVQ # QST #		SIGNATURE _____		

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 20.00 Date 12.05.09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 251 Driver [Signature]  
 G.S.T. Included in meter fare

✓ **REÇU**

Montant... 18.00 Date 12/5/09  
 De... [Signature] A. [Signature]  
 Véhicule #... 62 Initial... 33

**MERCI**

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 14.00 Date May 14, 09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 7070 Driver [Signature]  
 G.S.T. Included in meter fare

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télé: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516  
 WWW.ARCTHEHOTEL.COM



13.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166670905 **s.19(1)**

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
04.05.2009 12:00 -	Rencontre stratégique du Divers	
06.05.2009 18:00	Saint-Sauveur Québec	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
04.05.09 06.05.09					
12:00 12:00	CA		70.00	2	140.00
06.05.09 06.05.09					
12:00 18:00	CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
INDEMNITÉS KM					
Date	Cat.	Montant	Sté	km/Nbre	Mnt remboursement en CAD
04.05.09	Voit				
	Km-B	0.45		80	36.00
06.05.09	Voit				
	Km-B	0.45		80	36.00
Total indemnités trajet ds CAD					72.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					212.00

s.16(2)  
s.19(1)

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
05.05.09	001	Déduction déjeuner	KM		13.00-
05.05.09	002	Déduction dîner	KM		15.00-
06.05.09	003	Déduction déjeuner	KM		13.00-
06.05.09	004	Déduction dîner	KM		15.00-
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					56.00-

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	156.00
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD					
156.00 CAD sur					156.00
Société 2000					
Centre de coûts 9520301					
001	Déduction déjeu	13.00- CAD	CA	QC	
002	Déduction dîner	15.00- CAD	CA	QC	
003	Déduction déjeu	13.00- CAD	CA	QC	
004	Déduction dîner	15.00- CAD	CA	QC	

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
04.05.09	Voiture	Toutes classes véhic	80	
	Lieu dép.	Montréal		
	Arriv.	Saint-Sauveur		

06.05.09 Voiture	Toutes classes véhic	80
Lieu dép.	Saint-Sauveur	
Arriv.	Montréal	

SIGNATURES

s.16(2) Requérant	_____	
	Autorisation (signature): _____	
s.19(1)	(Lettres moulées): _____	
	Date: <u>19/05/2009</u>	Date: _____

30.04.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CRC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166670639 **s.19(1)**

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
26.04.2009 19:15 -	Entrevues (Toronto) et A Réunions d'affaires	
29.04.2009 14:00	Toronto et Ottawa Québec	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
26.04.09 28.04.09					
19:15 19:15	CA		70.00	2	140.00
28.04.09 29.04.09					
19:15 14:00	CA		28.00	1	28.00
Mnts totaux repas en CAD					168.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					168.00

s.16(2)  
s.19(1)

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
26.04.09	001	Taxi/Navette	KQ	30.00
26.04.09	005	Hôtel (chambre) /Ap	JB	179.67
27.04.09	002	Taxi/Navette	KG	10.00
27.04.09	003	Taxi/Navette	KG	40.00
28.04.09	004	Taxi/Navette	KG	11.00
28.04.09	007	Taxi/Navette	KQ	9.00
28.04.09	008	Taxi/Navette	KQ	17.00
29.04.09	006	Hôtel (chambre) /Ap	J4	294.04
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				590.71

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	758.71
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	758.71
758.71 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	30.00	CAD		CA	QC
005 Hôtel (chambre) / Lieu	179.67	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Toronto Chaîne hôtelière Intercontinental				
002 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON
003 Taxi/Navette	40.00	CAD		CA	ON
004 Taxi/Navette	11.00	CAD		CA	ON
007 Taxi/Navette	9.00	CAD		CA	QC
008 Taxi/Navette	17.00	CAD		CA	QC



006 Hôtel (chambre) / Lieu	294.04 CAD	2 CA	QC
Catégorie/Prestat.	Gatineau Chaîne hôtelière Holiday Inn		

s.16(2)

s.19(1)

SIGNATURES

Requérant	_____	Autorisation (signature)	_____
		(Lettres mousses):	_____
Date	_____	Re:	_____

*Billot : 384.27<sup>8</sup>*



Sylvain Lafrance

Priority Club:

s.19(1)

Chambre/Room: 0811

Folio #: 1539478

Date d'arrivée/Arrival: 04-27-09

Page: 1 of 2

Date de départ/Departure: 04-29-09

Caissier/Cashier: 107

Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
04-27-09	*Hébergement / Accommodation	128.25	
04-27-09	TPS / GST	6.41	
04-27-09	TVQ / QST	10.10	
04-27-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
04-27-09	TPS / GST	0.10	
04-27-09	TVQ / QST	0.16	
04-28-09	*Hébergement / Accommodation	128.25	
04-28-09	TPS / GST	6.41	
04-28-09	TVQ / QST	10.10	
04-28-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
04-28-09	TPS / GST	0.10	
04-28-09	TVQ / QST	0.16	
04-29-09	American Express		294.04

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
2, Montcalm

Gatineau, Québec J8X 4B4

Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309

No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814

No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030990\_3-000018

s.19(1)



Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: 0811  
Date d' arrivée/Arrival: 04-27-09  
Date de départ/Departure: 04-29-09

Folio #: 1539478  
Page: 2 of 2  
Caissier/Cashier: 107  
Usager/User:

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paielements/ Payments
		<b>Total</b>	<b>294.04</b>
		<b>Montant dû/Amt Due</b>	<b>0.00</b>

Thank you for staying at The Holiday Inn Plaza La Chaudière.  
Qualifying points for this stay will automatically be credited to your a

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg							
13.02	20.52	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
2, Montcalm  
Gatineau, Québec J8X 4B4  
Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797



s.19(1)

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 2237
Arrival : 04-26-09
Departure : 04-27-09
Page No. : 1 of 1
Folio No. :
Conf. No. : 777278
Cashier No. : 117
GST Reg No. : 121956932

Mr Sylvain Lafrance

Table with columns: Date, Text, Reference, Charges, Credits. Rows include accommodation charges, taxes (PST, GST), and a total balance of 179.67 CAD.

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-6128



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC/RADIO CANADA  
FMATL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
23APR

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0068865
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
ECEYCQ

DATE:  
23 APR 19

CONSEILLOR  
CONSELLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorth.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Quiside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/426, ECONOMY/ECONOMIE - SUNDAY/DIMANCHE, APR 26**

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1915

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 2025

FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

**HOTEL: TORONTO ON - SUNDAY/DIMANCHE, APR 26**

**INTERCONTINENTAL TO  
225 FRONT STREET WEST  
TORONTO ON M5V2X3  
PHONE 1-416-597-1400  
FAX 1-416-597-8106  
LOCATED ACROSS THE ST.290 S  
2 DOUBLE BEDS SUPERIOR WITH**

RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 27APR  
NOTE:  
CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 65535196  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

**NON-SMKG CORP RATE FOR CBC OR HRG**

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/257, ECONOMY/ECONOMIE - MONDAY/LUNDI, APR 27**

EQP: DH4, 56MIN,

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1600

AR/ARR: OTTAWA ON 1656

FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord

CST REGISTRATION NO. R1264458695 CST REGISTRATION NO. TV-6-B-1516857826  
NO. EPHSCRIPTION TVA: R1264458695 - NO. DESCRIPTION TVA: M1215227826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO.  
NUMERO DE FACTURE  
0068865  
RECORD LOCATOR  
NUMERO DE DOSSIER  
ECEYCQ

DATE:  
23 APR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-236-2384

**HOTEL: OTTAWA ON - MONDAY/LUNDI, APR 27**  
HOLIDAYINN GATINEAU  
2 MONTCALM STREET  
GATINEAU QC J8X4B4  
PHONE 1-819-778-3860  
FAX 1-819-778-3309  
1 KING BED EXECUTIVE ROOM N  
THIS ROOMS FREE WIRELESS HI  
RATE/TARIF: 128.25CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 29APR  
NOTE:  
CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR  
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 65540257  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE  
# NIGHTS#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

NON SMKNG CORP RATE FOR CBC OR HRG

**\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - MONDAY/LUNDI, APR 27**  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: J59M6N  
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 341.57  
17.08 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 17.08  
25.72 Q.S.T./T.V.Q. 25.72

**\* MISC: TORONTO CENTER ON SATURDAY/SAMEDI, MAR 13**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	341.57	GST/HST PST/TVH 17.08	QST TVQ 25.72	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$384.37
	\$341.57	\$17.08	\$25.72	\$384.37
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:				
Base Fare/Tarif de base	\$297.24	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST \$17.08
				GST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R13242685 GST REGISTRATION NO. TVQ M101330782  
Q.S.T. DESCRIPTION TPB R138418025 - Q.S.T. DESCRIPTION TVQ M101330782

s.19(1)

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 111 Date 28/10/09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 162 Driver GR  
 G.S.T. Included in meter fare

**RECEIPT**

Cab No. 2034 G.S.T. \_\_\_\_\_  
 From 950 Front St  
 To 15 St  
 Date 4/22/9 Amount \$10.00  
 Signature A

**RECEIPT / RECEPTE**

Amount/Montant: 40 Date: 27/9  
 From/De: Apr  
 To/a: 203  
 Taxi #: \_\_\_\_\_ Driver/Chauffeur: \_\_\_\_\_  
*Thank you / Merci*

**RECEPTE DE TAXI / TAXI RECEIPT**

2004/1001  
 J-D M A-Y  
 # P TRAVAIL # P NUMBER  
 TPS # GST #  
 TVQ # GST #  
 SIGNATURE \_\_\_\_\_

**MONTANT - AMOUNT**  
 Toutes taxes incluse All taxes included: 30  
 # Lantermon # Dome: 489  
 # Vignette: 472

**TAXI**

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

AM/PM \_\_\_\_\_ DATE 28 04 09

NOTRE NO \_\_\_\_\_  
 OUR NO \_\_\_\_\_  
 CHAUFFEUR 600 \$ 17.00

**TAXI**

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

AM/PM \_\_\_\_\_ DATE 28-04-09

NOTRE NO \_\_\_\_\_  
 OUR NO 212 PA \$ 9.00

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677575	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	214.84 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
24.03.2010	25.03.2010	Trois-Rivières	Allocation - Chambre de commerce de T.-R.
16:00:00	10:00:00	Québec, Canada	Conférences-Externe

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 Déplacement à Trois-Rivières (aller-retour) dans la voiture du directeur général des Services régionaux

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	24.03.2010	16:00:00	Québec	Canada	45.00			1	45.00
	25.03.2010	10:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>45.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	138.84			1	138.84
002	24.03.2010	Taxi/Navette aller-retour résidence / MRC	Québec	Canada	31.00				31.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>169.84 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	214.84 \$
\$ 214.84 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677575      Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE      Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule:      (514) 597-5644  
No. VIP:      À payer: 214.84 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué      s.19(1)      Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail		45.00
Notes de frais		169.84
Coûts totaux		<u>214.84 \$</u>
Montant à payer	s.16(2)	
	s.19(1)	<u>214.84 \$</u>

## Signatures

Requerra

Auf

Date:

le 30 mars 2010

(sign.)

Téléphone:

(lettres moulées):

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

Date:

07/04/10

Localité:

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:



**GOUVERNEUR  
HÔTELS**

*Gouverneur Trois-Rivières*

975 Rue Hart

Trois-Rivières (Qc) G9A 4S3

Tél: 819-379-4550 Télécopieur: 819-379-3941

**COMPTE CLIENT**

FACTURÉ À :

Sylvain  
Lafrance  
Radio Canada  
Québec  
Canada

s.16(2)

s.19(1)

Sylvain Lafrance

NO FOLIO IN 78- 219521 ARRIVÉE 24/03/10  
NO. CHAMBRE 633 DÉPART 25/03/10

Prop.	Seq	Date	Descript de transaction	Références / Commentaires	No Ch.	Q	Montant	Tx	S/f
	1	24/03/10	Chambre TPS (chambre) TVQ (chambre) Taxe Hébergement	Re: 633/Lafrance, Sylvain	633	1	121.00	N	A
	2	25/03/10	Amex	Aut#	633	1	(138.84)	I	A
<b>TOTAL</b>							0.00		
<i>- Détail des taxes -</i>									
Tps					6.15				
100334598RT0008									
Tvq					9.69				
1001956732TQ0005									
Taxe Hébergement					2.00				
1001956732TQ0021									

Gouverneur Trois-Rivières

Trois-Rivières, (Qc), Canada  
0030203914710

Date 25/03/10 Hre 06 58:16

Référence: 32331

No Folio 219521

Nom du folio Lafrance Sylvain

Type paiement paiement AMER\_EXPR

No. Compte:

Code d'approb. 135571

Commis

Montant. \$ 138.84

Imprimé le : 25/03/10

Signature \_\_\_\_\_

ions de paiement : Payable sur réception de la note.  
of payment : Payable upon receipt of the invoice.

X \_\_\_\_\_

A0030991\_3-000026

s.19(1)

DATE  
J/D M/M A/Y  
**25 03 2010**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette

**21** **00**

**5083**

Signature: \_\_\_\_\_



**24/3/2010 \$ 10**

DATE: \_\_\_\_\_

DE/FROM: \_\_\_\_\_

À/TO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No.      N° permis de travail / Work permit No

NIP: \_\_\_\_\_      Cie: \_\_\_\_\_

Signature du conducteur / Driver's signature  
**[Signature]**

Signature du client / Customer's signature  
**1986027**



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166677418 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 349.80 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.03.2010 11:00:00	22.03.2010 16:00:00	Trois-Rivières Québec, Canada	Inauguration de la MRC à Trois-Rivières Evénements spéciaux

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
+ rencontre avec les employés de Trois-Rivières et entrevues

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.03.2010	Montréal aller-retour	Trois-Rivières				0.45	300	135.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>135.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.03.2010	11:00:00	Québec	Canada	70.00			1	70.00
	22.03.2010	11:00:00							
	22.03.2010	11:00:00	Québec	Canada	15.00			1	15.00
	22.03.2010	16:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>85.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	124.16			1	124.16

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677418	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	349.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	<b>s.19(1)</b>		

002	21.03.2010	Stationnement Stationnement sur facture d'hôtel	Québec	Canada	5.64	5.64
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>129.80 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	349.80 \$
\$ 349.80 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	135.00
Repas, faux frais et repas de travail	85.00
Notes de frais	129.80
Coûts totaux	<b>349.80 \$</b>
Montant à payer	<b>s.16(2)</b> <b>s.19(1)</b>
	<b>349.80 \$</b>

## Signatures

Requérant _____	Autoris _____
Date: <u>24 mars 2010.</u>	(€ _____)
Téléphone _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____



# DELTA

## TROIS-RIVIÈRES

HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS

1620, rue Notre-Dame Centre  
Trois-Rivières (Québec) G9A 6E5  
Téléphone: 819-376-1991  
Télécopieur: 819-372-5975

COMPTE CLIENT  
GUEST FOLIO

Sylvain Lafrance  
CBC CDN BROADCASTING CO

s.19(1)

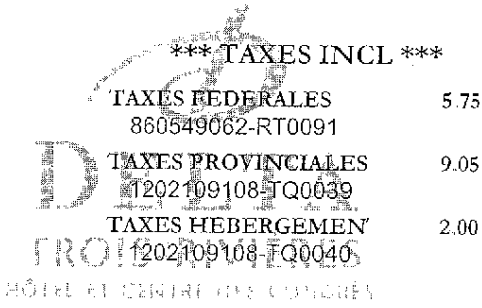
ARRIVÉE ARRIVAL	03/21/10
DÉPART DEPARTURE	03/22/10
NBRE PERS. NO. GUESTS	1
TAUX - RATE	

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO. 377167

N° DE CHAMBRE  
ROOM NO. 709

03/22/10

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT		
1	03/21/10	CHAMBRE/ROOM Re: 709/Lafrance, Sylvain	1	108.00	A
		TPS/GST CHAMBRE/ROOM		5.50	
		IVQ/PST CHAMBRE/ROOM		8.66	
		TAXE HEBERGEMENT		2.00	
2	03/21/10	STATIONNEMENT/PARKINC Re: 709/Lafrance, Sylvain	1	5.64	A
3	03/22/10	AMERICAN EXPRESS	1	(129.80)	A
TOTAL				0.00	
*** TAXES INCL ***					
TAXES FEDERALES				5.75	
860549062-RT0091					
TAXES PROVINCIALES				9.05	
1202109108-TQ0039					
TAXES HEBERGEMENT				2.00	
1202109108-TQ0040					



Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, ou en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Je me rends responsable des pertes ou dommages survenus aux locaux ou à leur contenu lors de mon séjour. J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. I agree to be held personally liable and shall be responsible for any loss or damage to the premises or its contents. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon.-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X \_\_\_\_\_  
Signature du client

A003092\_3-000030

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166674247 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **s.19(1)** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 3,019.99 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
19.10.2009 17:50:00	25.10.2009 17:20:00	Paris Paris, France	CA de TV5 Monde Conseil d'administration

### Informations complémentaires sur le déplacement:

+ conseil URTI  
 + visite du bureau de Radio-Canada à Paris  
 Billet d'avion : 3 826,39 \$ + taxes 2,58 = 3 828,97 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	
	19.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57680	1	168.07	✓
	20.10.2009	17:50:00								
	20.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57860	1	168.26	✓
	21.10.2009	17:50:00								
	21.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60930	1	171.54	✓
	22.10.2009	17:50:00								
003	21.10.2009	Déduction souper	Paris	France	32.80-	EUR	1.60930		52.79-	✓
004	21.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	77.00	EUR	1.61660		124.48	✓
		Souper			s.18(b)					
		Participants	Compagnie		s.19(1)					
					s.20(1)(d)					
	22.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60620	1	171.20	✓
	23.10.2009	17:50:00								
	23.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.61660	1	172.31	✓
	24.10.2009	17:50:00								
	24.10.2009	17:50:00	Paris	France	80.75	EUR	1.61660	1	130.54	✓
	25.10.2009	17:20:00								
001	24.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660		45.35-	✓
002	24.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	69.90	EUR	1.61660		113.00	✓

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No: Dépl.:	166674247	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.18(b)		(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	3,019.99 \$
Statut d'approbation: Depl. effectué	s.20(1)(d)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

	Lunch	Participants	Compagnie						
008	25.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660		45.35-
Retour le 25 octobre repas sur l'avion									
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>1,075.91 \$</b>

Note de frais									
#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	24.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl montant de la conversion (euros à dollars canadiens) inscrit sur le reçu	Paris	France	1623.14	CAD	1.00000	5	1,623.14
006	24.10.2009	Taxi/Navette 5 coupons de taxi dans Paris - montant total 141 euros	Paris	France	141.00	EUR	1.61660		227.94
007	24.10.2009	Taxi/Navette Taxis (aller-retour) résidence - aéroport P.E.T. 40 \$ + 53 \$ = 93 \$	Québec	Canada	93.00				93.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>1,944.08 \$</b>

Affectation des coûts	
Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	3,019.99 \$
3,019.99 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts	
Repas, faux frais et repas de travail	1,075.91
Notes de frais	1,944.08
Coûts totaux	3,019.99 \$
Montant à payer	3,019.99 \$



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674247  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 3,019.99 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.19(1)

s.16(2)  
s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autoris: \_\_\_\_\_

Date: e 3 novembre 2009

(s.g...)

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Date: 6/11/09

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

M Dorais 29-10-2009  
MAXIME DORAIS  
Fin et Admin  
MTL

**BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN**  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 29027 - 20/10/09  
 N°Chambre : 302 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 20/10/2009  
 Date Départ : 25/10/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
20/10/2009	Chambre Double/twin		B	180.00	1	180.00
20/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
21/10/2009	Chambre Double/twin		B	180.00	1	180.00
21/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
22/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
22/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
23/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
23/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
24/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/10/2009	Solde en Cours		B	1.00	1	1.00
						<b>995.00</b>

**DCC FINTRAX**  
**FINTRAX DCC**

Left Bank Saint Germain  
 9 r. Ancienne Comédie  
 75006 Paris

25/10/09  
 Batch: 0137  
 TID: 04899075  
 FaRate: 1EUR: CAD

10:42  
 Receipt No: 0002  
 MID: 904364325  
 1,631300

VISA  
 A0000000031010  
 Visa credit

s.16(2)  
 s.19(1)

0151394812370003  
 30/11/11  
 AUTO: 087707

Sale :  
**EUR 995,00**  
 Transaction Currency:  
**CAD 1623,14** ✓  
 PIN VERIFIED

I authorise this merchant to debit the above card with the above amount. I recognise I had the right to pay in EUR. My choice of currency is final. The guaranteed exchange rate is based on Reuters Rate, as notified to us by our partner banks, of the previous banking day, including a hedging margin not exceeding 3.5%

our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 meilleur offert - complimentary breakfast  
 al de 1 300 000 euros - RCS 509 253 981

A0030993\_4-000034

s.16(2)

s.19(1)

CARTE BANCAIRE EMV

Visa Credit  
LE 21/10/09 A 23:22:10  
CESAR ETOILE  
75 PARIS 08  
1051198  
-----010624374-  
D5DF1CBB6A84F8E4  
fin --/---/---  
001 000032 113 C @ ✓  
NO AUTO: -----  
MONTANT : 77,00EUR

DEBIT  
MERC  
TICKET CLIENT  
A CONSERVER

CARTE BANCAIRE EMV

Visa Credit  
LE 24/10/09 A 15:22:17  
LE PROCOPE  
75PARIS 6  
4224553  
-----010624374-  
4751CCA095611C88  
fin --/---/--- ✓  
001 000006 231 C @  
NO AUTO: -----  
MONTANT : 69,90EUR

Pour information :  
458,51 FRF

DEBIT  
MERC  
TICKET CLIENT  
A CONSERVER

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9€22 €

Lieu départ : Paris 16

Lieu arrivée : Paris 17

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

4278 ZN 94

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 17,00 €

Lieu départ : Au Louvre

Lieu arrivée : R. de Valenciennes

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

5962 ZY 93

## TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :			A	B	C			
	Kilométrique			0,89€/km	1,14€/km	1,38€/km			
	Horaire			27,90€/h	32,70€/h	30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés
	04h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	04h à 7h	7h à 24h	04h à 24h	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.

Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

## TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :			A	B	C			
	Kilométrique			0,89€/km	1,14€/km	1,38€/km			
	Horaire			27,90€/h	32,70€/h	30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés
	04h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	04h à 7h	7h à 24h	04h à 24h	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.

Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 13,00€

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

5951 YB 94

TEL 06.18.16.11.31

## TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :			A	B	C			
	Kilométrique			0,89€/km	1,14€/km	1,38€/km			
	Horaire			27,90€/h	32,70€/h	30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés
	04h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	04h à 7h	7h à 24h	04h à 24h	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 53€

Lieu de départ : CDG 212

Lieu d'arrivée : PARIS 8

Date : 25/10/09

Heure de Départ : 14h20

Date : 25/10/09

Heure d'Arrivée : 16h20

N° minéralogique obligatoire :

536 ENK 77

PRISE EN CHARGE 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h dimanche 00 h à 24 h jours fériés	00 h à 07 h dimanche et dimanche férié
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 7 h lundi au samedi 00 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			Quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en Tarif A, 28,68 Km/h en Tarif B et 21,96 Km/h en Tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme susceptible d'être perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,00 Euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)

Aéroport 49 euros

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 59€00

Lieu départ : Rue Maurice Carné

Lieu arrivé : CDG Roissy

Date : 25/10/09 Heure de départ :

Date : 25/10/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

71 ELT 91

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge 2,20 €	Tarif :			A			B			C		
	Kilométrique	0,89 €/km		1,14 €/km		1,38 €/km						
	Horaire			27,90 €			32,70 €			30,30 €		
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés			
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h	0h à 24h			
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	B			
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C			
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	C			

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique si la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.  
\* le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. \* de retour n'est due (Suppléments au dos).

REGU DE TAXI TAXI RECEIPT

9/1009

MONTANT - AMOUNT \$40.00  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBRE  
TPS #  
GST #  
TVO #  
QST #

# Lanterne  
# Dome  
# Vignette

SIGNATURE [Signature] chauffeur/driver

TAXI 273 -6331  
TAXI CANDARE 336-1313  
TAXI Roissy 244-1133  
AIR TAXI 213-6357  
TAXI 213-6357  
TAXI 637-4444

Date: 25/10/2009

Montant: \$ 53.00

Pourboire: \$ 0.00

Tip: \$ 0.00

Total: \$ 53.00

De/From: 20244C

À/To: \_\_\_\_\_

Signature [Signature]

Comment: \_\_\_\_\_



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
23SEP 2009

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0149522
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
IMJHNI

DATE:  
23 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV MONDAY/LUNDI, OCT 19

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1950	EQP: B77ER, 06HR 40MIN,
AR/ARR: PARIS DE GAULLE 0830 OCT 20	REF/ REF QCWD6M
AEROGARE 2 TERMINAL A	FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 5K	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: PARIS ORLY TUESDAY/MARDI, OCT 20

<b>BW LEFT BNK ST GER</b>	RATE/TARIF: 210.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT
9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE	OUT/DEP: 25OCT
PARIS FR 75006	NOTE:
PHONE 33-1-43540170	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES
FAX 33-1-43261714	
1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,NO	
FULL BREAKFAST	
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 438569899	
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 5 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

RADIO CANADA NONEUMEUR LIT KING ANNULATION 48H AVANT L'ARRIVEE

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SUNDAY/DIMANCHE, OCT 25

LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1340	EQP: B77ER, 07HR 40MIN,
AEROGARE 2 TERMINAL A	REF/ REF QCWD6M
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1620	FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 3D	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R123445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R123445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030993\_8-000038



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
23SEP 2009

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0149522
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
IMJHNI

DATE:  
23 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* MISC: PARIS DE GAULLE

- SATURDAY/SAMEDI, AUG 14

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC3671273835

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	3,826.39	GST/HST PST/TVH	1.00	QST TVQ	1.58	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$3828.97	
	\$3826.39		\$1.00		\$1.58	\$3828.97	
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
AC3671273835, LAFRANCE SYLVAIN MR							
Base Fare/Tarif de base	\$3441.00	Other Tax/Autre taxe	\$385.39	GST/PST	\$1.00	QST/TVQ \$1.58	
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136446995 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R136446995 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030993\_9-000039

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166673902 **Localité:** MONTREAL  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **140.37 \$**  
**Statut d'approbation:** Dept. effectué **s.19(1)** **À payer:** **140.37 \$**  
**Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.10.2009 12:00:00	14.10.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Lunch avec le sénateur Francis Fox

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.10.2009	Frais de représentation Lunch Participants Francis Fox	Québec	Canada				119.37 <b>s.16(2)</b> <b>s.19(1)</b>
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>119.37 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	14.10.2009	Taxi/Navette aller-retour au restaurant ((11 \$ + 10 \$))	Québec	Canada	21.00			21.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>21.00 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** **140.37 \$**  
 140.37 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673902	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	140.37 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

<b>s.16(2)</b>	Repas, faux frais et repas de travail	119.37
	Notes de frais	21.00
<b>s.19(1)</b>	Coûts totaux	<u>140.37 \$</u>
	Montant à payer	<u>140.37 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: 1 octobre 2009

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

7843 (72)

\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV86878737 MARCH11703604  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA  
NC

PREAUT/PREAUTH SEQ.: 1618  
2009/10/14 13:42 D01

ACHAT/PURCHASE \$119.37

POURBOIRE/TIP \_\_\_\_\_

TOTAL \_\_\_\_\_

AUTOR./AUTHOR.: 072287

X \_\_\_\_\_  
SYLVAIN LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*



Bureau administratif  
(plainte ou appréciation): 725-2128

s.16(2) Date: 14-10-09 11.00  
s.19(1) De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_  
Permis de Vignette  
numéro sur pl # vitre à droite: \_\_\_\_\_  
Signature Auto #: 340

**RECU - RECEIPT**  
14/10/09 \$ 10.00  
DATE j/d m/m a/y T.P.S. & T.V.Q. include  
G.S.T. & P.S.T. included  
VOYAGE DE/FROM  
TRIP À/TO  
No. Vignette No. Permis de travail  
Sticker No. Workpermit No.  
No. Auto 365 T.P.S.  
Car No. G.S.T.  
CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445 Signature du chauffeur  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377 Driver's signature

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166673864 **Localité:** MONTREAL  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 249.67 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.10.2009 20:00:00	07.10.2009 18:00:00	Toronto Ontario, Canada	Réunion des DG programme Réunions d'affaires

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunion avec Richard Stursberg le matin du 7 octobre  
 et rencontre des DG programme anglais / français  
 - prix du billet d'avion : 442,40 \$ + les taxes 52,15 \$ = 494,55 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.10.2009 07.10.2009	20:00:00 18:00:00	Ontario	Canada				1	28.00
002	06.10.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner avec Richard Stursberg	Ontario	Canada					13.00-
003	06.10.2009	Déduction dîner Lunch servi dans la salle de réunion	Ontario	Canada					15.00-
								<b>s.16(2)</b>	
		<b>Montant total - Repas(CAD):</b>						<b>s.19(1)</b>	<b>0.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	179.67			1	179.67
004	06.10.2009	Taxi/Navette Taxi de l'aéroport Pearson à l'hôtel (52 \$)	Ontario	Canada	52.00				52.00
005	06.10.2009	Stationnement Stationnement à l'aéroport P.E.T.	Québec	Canada	18.00				18.00
		<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>249.67 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673864	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	249.67 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	249.67 \$
249.67 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

s.16(2) s.19(1)	<b>Sommaire des coûts</b>
--------------------	---------------------------

Notes de frais	249.67
Coûts totaux	249.67 \$
Montant à payer	249.67 \$

## Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: <u>le 13 octobre 2009</u>	(sign.): _____
Télépl: _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

**s.19(1)**

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code :  
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1213  
Arrival : 10-06-09  
Departure : 10-07-09  
Page No. : 1 of 1  
Folio No. :  
Conf. No. : 1236314  
Cashier No. : 26  
GST Reg No. : 121956932

Mr Sylvain Lafrance

Date	Text	Reference	Charges	Credits
10-06-09	*Accommodation		159.00	
10-06-09	Room - PST 5%		7.95	
10-06-09	Room GST 5%		7.95	
10-06-09	DMF		4.77	
	Room - PST 5%	7.95 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	7.95 CAD		
		0.00 CAD		
	DMF	4.77 CAD		
<b>Total</b>			<b>179.67</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance</b>			<b>179.67</b>	<b>CAD</b>

InterContinental Toronto Centre  
225 Front Street West  
Toronto, Ontario M5V 2X3  
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

43 RECEIPT

CAR NO.: \_\_\_\_\_ G.S.T. NO.: \_\_\_\_\_  
FROM: W. J. Kelly  
TO: \_\_\_\_\_  
DATE: 6/10/09 AMOUNT \$ 52  
SIGNATURE: [Signature]

s.16(2)

s.19(1)

Relevé de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
975 Romeo Vachon Nord  
Dorval QC  
Desj: 68045410  
E: 09/10/06 19:52:00  
Term: 6E RE: 1535  
No: V196  
MT: 18.00 \$  
P: 09/10/07 17:37:14  
TPS/GST#133140517RT0001  
TVQ/PST#1009822115TQ0001





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05OCT S/D T

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0155896
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
05 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/428, ECONOMY/ECONOMY	TUESDAY/MARDI, OCT 06
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 2100	EQP: DH4, 01HR 10MIN,
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 2210	REF/ REF D2DEHV
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, OCT 06
INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 2 DOUBLE BEDS SUPERIOR WITH	RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 07OCT NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 66203215	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

CBC BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 24H

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, ECONOMY/ECONOMY	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1600	EQP: DH4, 01HR 05MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705	REF/ REF D2DEHV
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445085 GST REGISTRATION NO. TVA M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826

A0030995\_5-000047



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05OCT S/D T

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0155896
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
05 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES** WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: D2DEHV

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 28.22  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* **MISC: TORONTO CENTER ON** - MONDAY/LUNDI, AUG 23

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	28.22	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
	\$28.22		\$0.00		\$28.22
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$28.22	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO. R136445085 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857825

A0030995\_6-000048





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
29SEP S/D

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0152714
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2394

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	EQP:	DH4, 01HR 10MIN,
	LW/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0830	REF/ REF D2DEHV
	AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0940	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	EQP:	DH4, 01HR 05MIN,
	LW/DEP: TORONTO CENTER ON 1600	REF/ REF D2DEHV
	AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: D2DEHV	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 414.18	
	20.71 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 20.71	
	31.44 Q.S.T./T.V.Q. 31.44	

	<b>MISC: TORONTO CENTER ON</b>	<b>- MONDAY/LUNDI, AUG 23</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO: R136445095 - GST REGISTRATION NO: TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826

A0030995\_7-000049



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
29SEP S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0152714
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	414.18	GST/HST PST/TVH	20.71	QST TVQ	31.44	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$466.33
	\$414.18		\$20.71		\$31.44		\$466.33
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base	\$369.85	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST	\$20.71	QST/TVQ	
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R138445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030995\_8-000050

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673863	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	146.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.10.2009 12:00:00	06.10.2009 13:30:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Lunch avec

s.18(b)

s.19(1)

s.20(1)(d)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				123.34
		Lunch						s.16(2)
		Participants	Compagnie					s.19(1)
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>123.34 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	06.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	23.00			23.00
		2 coupons (aller-retour - 10 \$ + 13 \$)						
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>23.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>146.34 \$</b>
146.34 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673863	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:		(514) 597-5644	
No. VIP:		À payer:	146.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

s.16(2)

## Sommaire des coûts

s.19(1)

Repas, faux frais et repas de travail	123.34
Notes de frais	23.00
Coûts totaux	146.34 \$
Montant à payer	146.34 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: 13 octobre 2009

(sign.): \_\_\_\_\_

Télé: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.16(2)  
s.19(1)

LE PIMENT ROUGE  
1170 RUE PEEL  
MONTREAL QC

CARD  
EXPIRY  
CARD TYPE VISA  
DATE 2009/10/06  
HEURE 5149 13:18:05  
NUMERO DU RECU  
C06612730-001-628-003-0

ACHAT  
MONTANT \$107.25  
POURBOIRE \$16.09  
TOTAL

**\$123.34**

Visa Credit

347DD37C61EBD98D  
000000B000  
73F60C1C41D39E0A

APPROUVEE

NO AUTGR 041293 01-027  
MERC!

CORPUS

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
6/10/09 J-D M A-		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE		_____, chauffeur/driver	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
6/10/09 J-D M A-		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE		_____, chauffeur/driver	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673591	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	674.76 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.09.2009	23.09.2009	Ottawa	Conseil d'administration de Radio-Canada
08:00:00	12:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

### Informations complémentaires sur le déplacement:

+ rencontre le 23 septembre am avec 2 dirigeants de la Commission de la Capitale Nationale (CCN) : Marie Lemay, Première dirigeante & Guy Laflamme, VP marketing

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.09.2009	Montréal	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	23.09.2009	08:00:00							
005	21.09.2009	Déduction dîner Lunch avec ses directeurs généraux à la salle 284	Ontario	Canada					15.00-
006	22.09.2009	Déduction dîner Lunch fourni au C.A.	Ontario	Canada					15.00-
	23.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada				1	0.00
	23.09.2009	12:00:00							
007	23.09.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner payé par la CCN	Ontario	Canada					13.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>97.00 \$</b>

## Note de frais

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166673591 **Localité:** MONTREAL  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **s.19(1)** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 674.76 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.09.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	332.66			2	332.66
002	21.09.2009	Stationnement Stationnement sur facture de l'hôtel (2 x 13,55 \$)	Québec	Canada	27.10				27.10
008	21.09.2009	Stationnement	Ontario	Canada	18.00				18.00
003	23.09.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
004	23.09.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00				10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>397.76 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** **674.76 \$**  
 674.76 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	97.00
Notes de frais	397.76
Coûts totaux	<b>674.76 \$</b>
Montant à payer	<b>674.76 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673591 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 674.76 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)  
s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_  
Date: 6 octobre 2009  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Autoris: \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 07/10/09  
Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_





s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 1 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-21-09	*Hébergement / Accommodation	145.35	
09-21-09	TPS / GST	7.27	
09-21-09	TVQ / QST	11.45	
09-21-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-21-09	TPS / GST	0.10	
09-21-09	TVQ / QST	0.16	
09-21-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-22-09	*Hébergement / Accommodation	145.35	
09-22-09	TPS / GST	7.27	
09-22-09	TVQ / QST	11.45	
09-22-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-22-09	TPS / GST	0.10	
09-22-09	TVQ / QST	0.16	
09-22-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-23-09	La Jardinière dîner / Dinner #1102 : CHECK #0225	13.29	
09-23-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-23-09	TPS / GST	9.00	
09-23-09	TVQ / QST	14.18	
09-23-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030997\_4-000057

s.19(1)



Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d'arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 2 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-23-09	TPS / GST	0.10	
09-23-09	TVQ / QST	0.16	
09-23-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-23-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-23-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-23-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-24-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-24-09	TPS / GST	9.00	
09-24-09	TVQ / QST	14.18	
09-24-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-24-09	TPS / GST	0.10	
09-24-09	TVQ / QST	0.16	
09-24-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-24-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-24-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-24-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-25-09	La Jardinière dîner / Dinner #1102 : CHECK #0179	14.29	
09-25-09	Service aux chambres II / Room Service II #1103 : VIDEO MOVIE Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	13.99	

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030997\_5-000058



s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Folio #: 1606698

Chambre/Room: 1102

Page: 3 of 4

Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09

Caissier/Cashier: 103

Date de départ/Departure: 09-26-09

Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-25-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.70	
09-25-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	1.10	
09-25-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-25-09	TPS / GST	9.00	
09-25-09	TVQ / QST	14.18	
09-25-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-25-09	TPS / GST	0.10	
09-25-09	TVQ / QST	0.16	
09-25-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-25-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-25-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-25-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-26-09	American Express		1,066.88

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030997\_6-000059



s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 4 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
------	-------------	-------------------	------------------------

Thank you for staying at The Holiday Inn Plaza La Chaudière.  
 Qualifying points for this stay will automatically be credited to your a

**Total 1,066.88 1,066.88**

**Montant dû/Amt Due 0.00**

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg							
43.04	67.82	16.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030997\_7-000060

**BLUELINE** RECEIPT FOR CAB FARE

Job # \_\_\_\_\_

Amount \$ 10.00 Date 23-09-09

From BAW N.

To H. J.W.V.

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. Included in meter fare

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Interac

s.19(1)

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME  AM  PM DATE 23-09-09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGE À CHARGE TO \_\_\_\_\_

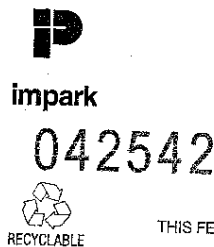
VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

CHARGE 10.00

NOTRE NO C12 P/



RECEIPT OR VALIDATION  
 2009 SEP 23 AM 10:26  
 DATE: 23-09-2009  
 AMOUNT: 10

THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5638 RT0001  
 VISIT OUR WEBSITE AT [www.impark.com](http://www.impark.com)



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166673345	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5644
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	639.18 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. accepté	<b>Statut de traitement:</b>	Validé pour autorisation

**s.19(1)**

<b>002</b>	14.09.2009	Stationnement stationnement à l'hôtel (sur facture du Holiday Inn)	Québec	Canada	27.10	27.10
<b>003</b>	14.09.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00	10.00
<b>004</b>	14.09.2009	Stationnement 3 reçus à Ottawa (18 \$ + 15 \$ + 9 \$)	Ontario	Canada	42.00	42.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>344.18 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>639.18 \$</b>
639.18 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	115.00
Notes de frais	344.18
Coûts totaux	<b>639.18 \$</b>
Montant à payer	<b>639.18 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673345	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	639.18 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.16(2)  
s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: le 17 septembre 2009

(sign.)

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





Sylvain Lafrance  
**s.19(1)**

Priority Club:

Chambre/Room: **0807**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-14-09  
 Date de départ/Departure: 09-16-09

Folio #: 1604026  
 Page: 1 of 2  
 Caissier/Cashier: 107  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-14-09	*Hébergement / Accommodation	115.42	
09-14-09	TPS / GST	5.77	
09-14-09	TVQ / QST	9.09	
09-14-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-14-09	TPS / GST	0.10	
09-14-09	TVQ / QST	0.16	
09-14-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-15-09	*Hébergement / Accommodation	115.42	
09-15-09	TPS / GST	5.77	
09-15-09	TVQ / QST	9.09	
09-15-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-15-09	TPS / GST	0.10	
09-15-09	TVQ / QST	0.16	
09-15-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-16-09	American Express		292.18

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

A0030998\_4-000065



Sylvain Lafrance  
s.19(1)

Priority Club:

Chambre/Room: **0807**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-14-09  
 Date de départ/Departure: 09-16-09

Folio #: 1604026  
 Page: 2 of 2  
 Caissier/Cashier: 107  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
<b>Total</b>		<b>292.18</b>	<b>292.18</b>
<b>Montant dû/Amt Due</b>		<b>0.00</b>	

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg							
11.74	18.50	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797



041600

s.19(1)

impark

**PLACE FACE UP ON DASH**

Charges are for use of parking space only. The operator of this carpark assumes no responsibility whatsoever for the safe custody of the vehicles parked nor for any property left with same, nor for loss or theft of or damage to such vehicles or property, howsoever and by whomsoever caused, the same being left in all respects at the risk of their owner.

LICENCE

OUT  
IN

2009 SEP 15 AM 3:26



impark

041600



THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5838 RT0001  
VISIT OUR WEBSITE AT [www.impark.com](http://www.impark.com)

**RECEIPT OR VALIDATION**

DATE: 2009 SEP 15 PM 3:26

AMOUNT: 18.00



Job #

**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount \$10.00 Date

From ~~395~~ Bunk Connor

To Hull

Cab No. 890 Driver

G.S.T. included in meter fare  
Le prix inclus la T.P.S.



National Arts Centre  
Centre national des Arts  
Ottawa, ON K1P 5W1

Fee Computer # de frais d'ordinateur	1
Name/Nom	Benoit ID# Identité209
Transaction # de transaction	10367
Entered/Enregistré	09/14/09 15:48
Exited/Sorti	09/14/09 18:03
Ticket # Billet32670	TD# Distributeur0
Rate/Taux	NAC
Fee/Frais	\$15.00
Total Fee/Coût total	\$15.00
Cash/Comptant	\$15.00

Incl. in above amnt/Mnt ci-dessus inclus	
P.S.T.	8.00% \$1.11

Thank you for your support.

Merci de votre soutien.

**DÉTACHER POUR REÇU OU VALIDATION**

PRIX \$ 9 DATE

Les frais n'impliquent seulement que l'utilisation de l'espace de stationnement. La compagnie n'assume aucune responsabilité pour perte ou dommage par le feu, le vol, accident, ou autre, au véhicule, ou son contenu quelle qu'en soit la cause.

**P** Les Entreprises Marc Dubé Inc.

Fermeture à 18 heures  
Close at 6 PM

TPS. #103160321 • T.V.Q. #1003271796

58069

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673278	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	219.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

s.16(2)

s.19(1)

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.09.2009 08:00:00	11.09.2009 18:00:00	Ottawa Ontario, Canada	CA de la FCFA Conseil d'administration

### Informations complémentaires sur le déplacement:

FCFA : Fédération des Communautés francophones et acadienne du Canada

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2009	Montréal aller-retour - Montréal/Ottawa	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada				1	15.00
	11.09.2009	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>15.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.09.2009	Taxi/Navette - Local Taxi (aller-retour) Holiday Inn à l'Hôtel Crowne Plaza 2 courses à 12 \$ chacune Le CA a lieu à l'Hôtel Crowne Plaza	Ontario	Canada	24.00				24.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>24.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673278	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	219.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	219.00 \$
219.00 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	15.00
Notes de frais	24.00
Coûts totaux	219.00 \$
	s.16(2)
Montant à payer	219.00 \$
	s.19(1)

## Signatures

Requérant _____	Autorisation: _____
Date: <u>16 septembre 2009</u>	(sign.): _____
Téléphone _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

# TAXI

REGAL  
 CROWN

819 777-5231  
819 777-1645

TEMPS \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_  
TIME \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 09/09/11

NOM \_\_\_\_\_  
NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À \_\_\_\_\_  
CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE \_\_\_\_\_  
TRIP FROM \_\_\_\_\_

À \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_

À \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_

\$ 12.00 CHARGE

NOTRE NO 76 PAI  
OUR NO \_\_\_\_\_

s.19(1)





**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 12.00 Date Sept 11, 09

From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_

Cab No. 207 Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166673143 **Localité:** MONTREAL  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **786.34 \$**  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **À payer:** **786.34 \$**  
**Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>	<b>s.16(2)</b>
26.08.2009	28.08.2009	Sherbrooke	Inauguration nouvel édifice	<b>s.19(1)</b>
16:00:00	21:00:00	Québec, Canada	Lancement	

### Destinations supplémentaires

27.08.2009		Ville de Québec	Lancement
16:00:00		Québec, Canada	Lancement

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	26.08.2009	Montréal-Sherbrooke - Ville de Québec Montréal - Sherbrooke - Ville de Québec et retour à Montréal	Montréal				0.45	600	270.00

**Montant total - Kilométrage (CAD):** **270.00 \$** ✓

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	26.08.2009	16:00:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	28.08.2009	16:00:00							
<b>005</b>	27.08.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	28.08.2009	16:00:00	Québec	Canada				1	32.00
	28.08.2009	21:00:00							

**Montant total - Repas(CAD):** **157.00 \$** ✓

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b>	166673143	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-5644
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	786.34 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b>	Validé pour autorisation
	<b>s.19(1)</b>		

<b>001</b>	26.08.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	153.51	1	153.51	✓
<b>002</b>	26.08.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	166.25	1	166.25	✓
<b>003</b>	26.08.2009	Stationnement Stationnement (sur facture de l'hôtel) / 20 \$ + taxes	Québec	Canada	22.58		22.58	✓
<b>004</b>	26.08.2009	Stationnement Stationnement à Québec	Québec	Canada	17.00		17.00	✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>359.34 \$</b>	

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>786.34 \$</b>
786.34 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

### Sommaire des coûts

Kilométrage	270.00
Repas, faux frais et repas de travail	157.00
Notes de frais	359.34
Coûts totaux	<b>786.34 \$</b>
Montant à payer	<b>786.34 \$</b>
	s.16(2)
	s.19(1)



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673143 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: 786.34 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)

s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: 10 septembre 2009

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne con  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



**DELTA**  
**SHERBROOKE**  
 HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS

2685 rue King O.  
 Sherbrooke, Québec  
 J1L 1C1 Canada  
 Tél : (819) 822-1989  
 Téléc.: (819) 822-8990

+ Book.com

per diem  
 de pt mercredi 16h  
 retour vendredi 21h  
 -> moins lunch de jeudi

Sylvain Mr Lafrance  
 CBC CDN BROADCASTING CO

NOM DE COMPTE Lafrance, Sylvain Mr  
 FACTURE NO. 270639 ARRIVEE 26/08/09  
 TYPE FOLIO Courant DEPART 27/08/09  
 BON COMMANDE # NB. CLIENTS 1  
 NO. CHAMBRE 918

Fax :

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES
26/08/09	Chambre/Room Re: 918/Lafrance, Sylvain Mr	134.00
	Taxe Hébergement/Room	2.00
	TPS/GST Chambre/Room	6.80
	TVQ/PST Chambre/Room	10.71
27/08/09	Visa	(153.51)
	<b>TOTAL</b>	<b>0.00</b>
	<b>*** TAXES INCL ***</b>	
	TX Hébergement/Room 2.00 1202109108 TQ0042	
	TPS/GST 6.80 86054 9062 RT0092	
	TVQ/PST 10.71 1202109108 TQ0041	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X \_\_\_\_\_  
 Signature d

A0031000\_4-000074

1 of 1  
28/08/2009



775, avenue Honoré-Mercier  
Québec (Québec) G1R 6A5  
Tel. : (418) 694-2000  
Fax : (418) 380-2553  
palaceroyal@jaro.qc.ca  
1-800-567-5276  
www.hotelsjaro.com

Res No. 1553455

Nom/Name: Radio Canada ( Entente Corpo )

Tél/Phone:

Nom/Name: Sylvain Lafrance

Arrivée/Arrival

Départ/Departure

Compagnie/Company: Radio Canada ( Entente Corpo )

27 Aug 2009

28 Aug 2009

Groupe/Group: Radio Canada ( Entente Corpo )

Chambre/Room

# Folio 1568414		
Transaction/Date	Description	Montant
27/08/2009	Stationnement avec Valet/Park	20.00
27/08/2009	Chambre / Room Charge	143.00
28/08/2009	American Express	merci (188.83)
<b>Total à payer incluant les taxes/Total to be paid including taxes:</b>		<b>0.00</b>

Détail des taxes/Taxes details:

TAXE-Hébergement	\$4.29
TPS/GST - Chambre/Room	\$7.36
TPS/GST-Autres Revenus	\$1.00
TVQ/PST - Chambre/Room	\$11.60
TVQ-Autre Revenus	\$1.58
<b>Total (Taxes)</b>	<b>\$25.83</b>

Incluant taxes:  
- Chambre 146.25\$  
- Stationnement 22.58\$

TPS/GST #: 142859289RT 0001

TVQ/PST #: 1022174301TQ 0001

J'accepte de payer le montant total ci-dessus ainsi que toutes autres charges pouvant être portées à mon compte selon les conditions de la compagnie émettrice de la carte de crédit. De plus, je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné serai responsable des pertes ou des dommages causés aux locaux ou à leur contenu.

the conditions of the credit card payment by the company, the charges with the buildings or their

s.16(2)

s.19(1)

\*\*\*\*\*  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV66870036 MARCHÉ779201  
AX9310137311  
HOTEL ROYAL PALACE INC  
775 AVE HONORÉ-MERCIER  
QUÉBEC QC

CARTE/CARD: AMERICAN EXPRESS  
NO.

SEQ.: 042 LOT/BATCH: 468  
2009/08/28 10:23 085

ACHAT/PURCHASE \$188.83  
AUTOR./AUTHOR.: 102347

S LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT  
\*\*\*\*\*

Les hôtels Jaro : 7 hôtels, 7 personnalités, 7 bonnes raisons de visiter Québec.  
The hotels Jaro : 7 hotels, 7 personalities, 7 good reasons to visit Québec

www.hotelsjaro.com

A0031000\_5-000075

STATIONNEMENT RELEVÉ DE TRANSACTION VALIDITÉ

Dalhousie TYPE: ACHAT  
 50 Rue Dalhousie COMPTE: VISA MERCI  
 Quebec MONTANT: 17.00  
 QUE, G1K4B2

Entrée: 2009/08/28 10:37  
 Sortie: 2009/08/28 16:36

s.16(2)  
 s.19(1)

← Carte Face en dessous S.V.P. This face down

CARTE

DATE/HEURE: 09/09/28 16:36:58  
 #REF:  
 #AUTORIS.:

REÇU

STATIONNEMENT: 17.00  
 PRODUITS: 0.00  
 TAXES INCLUSES

→ Carte Face en dessous S.V.P. This face down


 T.P.S. R. 122015415  
 T.V.Q. 1006074738  
 ISO 9001

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166672544	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	193.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	<b>s.19(1)</b>	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
06.08.2009	06.08.2009	Ottawa	Rencontres avec M. Tremblay & S. Guiton
06:00:00	12:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.08.2009	Montréal	Ottawa			0.45	200	90.00
	06.08.2009	Ottawa	Montréal			0.45	200	90.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>								<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.08.2009	06:00:00	Ontario	Canada			1	13.00
	06.08.2009	12:00:00						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>13.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD		<b>s.16(2)</b>	193.00 \$
193.00 \$	Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	
		<b>s.19(1)</b>	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166672544	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	<b>s.19(1)</b>	À payer:	193.00 \$
Statut d'approbation: Dept. effectué		Statut de traitement: Validé pour autorisation	

## Sommaire des coûts

<b>s.16(2)</b>	Kilométrage	180.00
<b>s.19(1)</b>	Repas, faux frais et repas de travail	13.00
	Coûts totaux	193.00 \$
	Montant à payer	193.00 \$

## Signatures

Requérant

Autorisation:

Date:

12 août 2009

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone

514-597-4779

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne  
si diffère  
du requérant:

\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité:

\_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	MATHEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-7709
No. VIP:		À payer:	3,445.92 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

**s.19(1)**

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
20.06.2009 18:50:00	27.06.2009 15:50:00	Paris & Bruxelles Paris, France	CA TV5 Monde Réunions d'affaires

#### Destinations supplémentaires

25.06.2009 07:55:00		Bruxelles Bruxelles, Belgique	Assemblée RFP Réunions d'affaires
26.06.2009 16:35:00		Paris Paris, France	Réunions d'affaires

#### Informations complémentaires sur le déplacement:

Aussi à Paris pour l'Assemblée générale à TV5  
 Billet d'avion incluant les taxes : 2 059,82 \$  
 Train (Paris/Bruxelles/Paris) : 516 \$ + TX = 530.88 \$

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
011	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 25 et 26 juin : 2 dîners, 1 souper, 1 faux frais	Bruxelles	Belgique	95.40	EUR	1.60410		153.03
012	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 21 au 24 juin et 26-27 juin : 6 déjeuners, 5 dîners, 5 soupers et 5 faux frais	Paris	France	552.85	EUR	1.60410		886.83
007	20.06.2009	Déduction déjeuner Repas le 21 juin sur l'avion	Paris	France	19.90-	EUR	1.60410		31.92-
008	20.06.2009	Déduction dîner Repas de travail le 23 juin	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
010	20.06.2009	Déduction dîner Retour 27 juin repas sur l'avion	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
009	20.06.2009	Repas de travail	Paris	France	89.00	EUR	1.60410		142.76

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	MATHEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA <del>(514) 597-7700</del>
No. Matricule:		À payer:	3,445.92 \$
No. VIP:		Statut de traitement:	Validé pour autorisation
Statut d'approbation: Dépl. effectué			

Repas de travail le 23 juin Participant	<b>s.18(b)</b>								
	<b>s.19(1)</b>								
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>	<b>s.20(1)(d)</b>	<b>1,060.70 \$</b>							
<b>Note de frais</b>									
<b>#</b>	<b>Date</b>	<b>Description</b>	<b>Région</b>	<b>Pays</b>	<b>Montant</b>	<b>Dev.</b>	<b>Taux</b>	<b>Nombre</b>	<b>CAD \$</b>
001	20.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	32.00				32.00 ✓
002	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	844.00	EUR	1.60410	4	1,353.86 ✓
003	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Metropole	Bruxelles	Belgique	145.00	EUR	1.60410	1	232.59 ✓
004	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	231.00	EUR	1.60410	1	370.55 ✓
005	20.06.2009	Taxi/Navette 13 coupons de taxi dans Paris - montant total 238 \$	Paris	France	238.00	EUR	1.60410		381.78 ✓
006	20.06.2009	Taxi/Navette	Bruxelles	Belgique	9.00	EUR	1.60410		14.44 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>2,385.22 \$</b>
<b>Affectation des coûts</b>									
<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>									<b>3,445.92 \$</b>
3,445.92 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP									
<b>Sommaire des coûts</b>									
Repas, faux frais et repas de travail									1,060.70
Notes de frais									2,385.22
Coûts totaux									<b>3,445.92 \$</b>
Montant à payer									<b>3,445.92 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166671996 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: MATHIEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-7703  
No. VIP: s.19(1) À payer: 3,445.92 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:

Autorisation:

Date: 30 juin 2004

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: ✓

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: rapport préparé par Jocelyne Brière

Date: \_\_\_\_\_

Localité: Montréal

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

MATHIEU ST-JACQUES / DATE  
AUTORISATION SELON DPF  
FIN. & ADM - MONTRÉAL

06/07/0009

s.16(2)

s.19(1)

BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 27842 - 21/06/09  
 N°Chambre : 102 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 21/06/2009  
 Date Départ : 25/06/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
21/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
21/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
22/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
22/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
23/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
23/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
23/06/2009	<del>██████████</del>		A	28.00	1	28.00
24/06/2009	<del>██████████</del>		A	28.00	1	28.00
24/06/2009	Mini Bar		A	8.00	1	8.00
24/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
24/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/06/2009	Solde en Cours					908.00

perse  
56  
8

-64.00

844

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
 SA au capital de 1 300 000 euros - RCS 509 253 985

Monsieur Sylvain Lafrance

Montreal,  
CANADA

Date: 26/06/2009  
Chambre: 6062  
Arrivée: 25/06/2009  
Départ: 26/06/2009  
Page: 1/1  
Caisse: 12 VS

**Invoice**  
**Facture N° 108917**

Date	Description	Débit €	Crédit €
25/06/2009	Logement	145.00	0.00
26/06/2009	Visa Card	0.00	145.00
Total		145.00	145.00

<b>Solde</b>	<b>0.00 €</b>
--------------	---------------

Description Taxe	Net	Taxe	Brut
TVA 6%	136.79 €	8.21 €	145.00 €
Taxe de ville (inclus)			8.75 €
Service (inclus)			17.86 €
Total TVA		8.21 €	

J'autorise l'Hôtel Métropole à débiter ma carte de crédit avec le montant ci-dessus.

**s.16(2)**  
**s.19(1)**

Transaction ID: BWVS23605671878

Credit Card #:

Approval Code: A006570

Expiry date:

Tips: \_\_\_\_\_

Total: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

L'Hôtel Métropole a été ravi de vous recevoir et espère avoir le plaisir de vous accueillir à nouveau lors de votre prochain passage à Bruxelles.

Le signataire de la présente reconnaît le montant des prestations facturées et se porte garant à titre personnel de leur paiement.  
Nos factures sont payables dès réception. Conditions générales de vente au verso.

N. V. HOTEL METROPOLE S. A.

BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 27883 - 26/06/09  
 N°Chambre : 505 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 26/06/2009  
 Date Départ : 27/06/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
26/06/2009	Chambre Double/twin		B	230.00	1	230.00
26/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
27/06/2009	<del>Midi-Bar</del>		A	3.00	1	-3.00
27/06/2009	Soldé VISA ZONE EURO					-234.00
27/06/2009	Solde en Cours					0.00

- 3  
 -----  
 231

Taux TVA	Mont. HT	Mont. Tva	Total H.Taxe	:	221.47
(A) 19.60 :	2.510	0.492	Total TVA	:	12.53
(B) 5.50 :	218.960	12.043	Total Exempt	:	0.00
			Service	:	0.00
			Total TTC	:	234.00
			Total a payer	:	0.00

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
 SA au capital de 1 300 000 euros - RCS 509 253 985

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 13 €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivé : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° rétroslogique obligatoire :

**909 RDJ 75**

SARL TAXIS PARIS DANTON  
260 BD SAINT GERMAIN  
75007 PARIS  
01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES						
Prise en charge 2,20€	tarif :					
	A		B		C	
Kilométrique	0,89 €/km		1,14 €/km		1,38 €/km	
Horaire	27,90 €		32,70 €		30,30 €	
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi					
	0h à 7h	7h à 15h	15h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	jours fériés
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C
	B	B	B	B	B	B
ZONE SUBURBAINE EN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES AEROPORTS DORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPTE	C	B	B	B	C	C
	C	B	B	B	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C
	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 26,66 km/h en tarif B, et 21,96 km/h en tarif C.  
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
Aucune indemnité de retour n'est due (Suppléments au doe).

s.16(2)  
s.19(1)

CARTE BANCAIRE EMV  
visa credit  
LE 23/06/09 A 14:13:08  
LE DOME  
PARIS 14  
75014  
6087376  
-----010624374-  
GB46F5D5B2DAE400  
fin ---/---/---  
001 000004 76 C @  
NO AUTO: -----  
MONTANT : **119,05EUR**  
DEBIT  
MERCI  
TICKET CLIENT -30  
A CONSERVER 89

**ATTESTATION - ATTEST**  
COURSE TAXI du 26/06/09  
RIT PER TAXI van : \_\_\_\_\_  
Nom et adresse du propriétaire du TAXI  
Naam en adres van de TAXI eigenaar  
\_\_\_\_\_  
TAXI N°  
prix/prijs 9.€  
Nom et signature du conducteur  
Naam en handtekening van de bestuurder

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT  
2006 99  
MONTANT - AMOUNT 32.00  
Toutes taxes incluse All taxes included  
# P TRAVAIL # P NUMBER  
# Lanternon # Dome  
TPS # GST #  
TVO # OST #  
# Vignette 1246  
SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 7.00 €  
 Lieu départ : Paris Gare  
 Lieu arrivé : Paris Gare  
 Date : 27/06/09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

281 GMB 75  
 JOS TAXIS  
 118 AVE J JAURES  
 75019 PARIS  
 01 48 30 64 63

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge : 2,20 €	Tarif			A			B			C		
	Kilométrique			0,89 €/km			1,14 €/km			1,38 €/km		
Horaire			27,90 €			32,70 €			30,30 €			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés		jours fériés	
	0h-7h	7h-10h	10h-17h	17h-19h	19h-23h	23h-0h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES ASPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	C	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B, et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 9€ €  
 Lieu départ : Bd St Germain  
 Lieu arrivé : R. des Archives  
 Date : 25.06.09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

198 EGX 92

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge : 2,20 €	Tarif			A			B			C		
	Kilométrique			0,89€/km			1,14€/km			1,38€/km		
Horaire			27,90€/h			32,70€/h			30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés		jours fériés	
	0h-7h	7h-10h	10h-17h	17h-19h	19h-23h	23h-0h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES ASPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	C	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 10€00  
 Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivé : \_\_\_\_\_  
 Date : 29-6-09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

1260 WM 94  
 NOCOL S. A. R. L.  
 23 BIS RUE DE VERDUN  
 94220 CHARENTON LE PONT  
 01. 43. 68. 18. 79

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge : 2,20 €	Tarif			A			B			C		
	Kilométrique			0,86 €/km			1,12 €/km			1,35 €/km		
Horaire			27,00 €/h			31,00 €/h			29,10 €/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés		jours fériés	
	0h-7h	7h-10h	10h-17h	17h-19h	19h-23h	23h-0h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES ASPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	C	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B et 21,56 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 10€  
 Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivé : \_\_\_\_\_  
 Date : 28/6/09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

8213 ZL 94  
 TAXIS VERN SA  
 23 BIS RUE DE VERDUN  
 94220 CHARENTON LE PONT  
 01. 43. 68. 18. 79

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge : 2,20 €	Tarif			A			B			C		
	Kilométrique			0,89€/km			1,14€/km			1,38€/km		
Horaire			27,90€/h			32,70€/h			30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés		jours fériés	
	0h-7h	7h-10h	10h-17h	17h-19h	19h-23h	23h-0h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h	0h-7h	7h-23h
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	C	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES ASPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	C	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

15,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 23/06/09 Heure de Départ :

Date : 23/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

K

PRISE EN CHARGE : 2.20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,00 €	
TARIF B : 1,12 € par Km.		Tarif horaire B : 31,00 €	
TARIF C : 1,35 € par Km.		Tarif horaire C : 29,10 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 Km/h en tarif A, 27,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

20,00 €

Lieu départ : PL M Jules

Lieu arrivée : PL Odéon

Date : 24/06/09 Heure de départ :

Date : 24/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

Boudus

6306 YH 94

TARIFS APPLICABLES												
Prixe en charge 2,20 €	Tarif :		A			B			C			
	Kilométrique	Horaires	0,89 €/km	27,90 €	1,14 €/km	32,70 €	1,38 €/km	30,30 €				
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés		jours fériés			
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	24h à 24h				
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B				
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTES DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C				
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C				

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B, et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

50,00 €

Lieu départ : Paris

Lieu arrivée : Orly

Date : 27/06/09 Heure de Départ :

Date : 27/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

185 ELB 91

PRISE EN CHARGE : 2.20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

8 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 25/06/09 Heure de Départ :

Date : 25/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

413 QPF 75  
EVATAX SARL  
5 PLACE D'ALIGRE 75012 PARIS  
TEL. 01 48 96 12 56

PRISE EN CHARGE : 2.20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

**TAXIS PARISIENS**

54

MONTANT PAYÉ : 58 €  
 Lieu départ : ...  
 Lieu arrivé : Rue de l'Annonciation  
 Date : 21/06/09 Heure de départ : ...  
 Date : ... Heure d'arrivée : ...  
 N° minéralogique obligatoire : 500 RAT 75

APOLLONIA - TAXIS  
 260 BD SAINT GERMAIN  
 75007 PARIS  
 01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES				
Prise en charge 2,20 €	Tarif	A	B	C
	Kilométrique	0,86 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km
	Horaire	27,00 €	31,00 €	28,10 €
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi			dimanche et jours fériés
	0h à 7h	7h à 19h	19h à 24h	0h à 24h
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	B	B	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	C	B	B	B
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B, et 21,56 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est due (Suppléments au dos).

MONTANT PAYÉ : 1600 €  
 Lieu départ : G. de la Chapelle  
 Lieu arrivé : ...  
 Date : 21/06/09 Heure de départ : ...  
 Date : ... Heure d'arrivée : ...  
 N° minéralogique obligatoire : 674 RHQ 75

674 RHQ 75  
 GENERAL TAXIS  
 5 RUE DONREMY 75013 PARIS

TARIF APPLICABLES			
	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 118 €  
 Lieu départ : ...  
 Lieu arrivé : ...  
 Date : 22/06/09 Heure de Départ : ...  
 Date : ... Heure d'arrivée : ...  
 N° minéralogique obligatoire : 496 EFH 91

496 EFH 91  
 Tel: 06 11 18 59 60

TARIF APPLICABLES			
	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 1500 €  
 Lieu départ : ...  
 Lieu arrivé : ...  
 Date : 22/06/09 Heure de Départ : ...  
 Date : ... Heure d'arrivée : ...  
 N° minéralogique obligatoire : 174 ADA 93

174 ADA 93

TARIF APPLICABLES			
	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

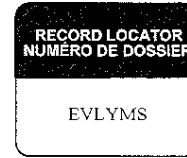
Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY



DATE:  
06 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, BUSINESS CLASS/BUSINESS</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, JUN 20</b>
	EQP: B77ER, 06HR 40MIN,	
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1950	REF/ REF PTMF3E	
AR/ARR: PARIS DE GAULLE 0830 JUN 21	FQTV/VYAS:	
AEROGARE 2 TERMINAL A	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
SEAT/SIEGE: 3G	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>HOTEL: PARIS ORLY</b>	<b>SUNDAY/DIMANCHE, JUN 21</b>
BW LEFT BNK ST GER	RATE/TARIF: 210.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT	
9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE	OUT/DEP: 25JUN	
PARIS FR 75006	NOTE:	
PHONE 33-1-43540170	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES	
FAX 33-1-43261714		
1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,FU		
210.00 PER NIGHT STARTING 21JU		
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 858390369		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS#/NUITS: 4 NIGHTS/NUITS		
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE		

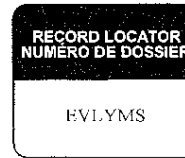
BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING QUEEN. VIP TRAVELLER

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
CSI REGISTRATION NO. R1594-5685 CST REGISTRATION NO. T33 3103363985  
NO. D'INSCRIPTION TVA: R159445698 - NO. D'INSCRIPTION TVA: R1515857526



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY



DATE  
05 MAY 09  
COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6450

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2354

	<b>HOTEL: PARIS ORLY</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, JUN 26</b>
	<b>BW LEFT BNK ST GER</b>	<b>RATE/TARIF: 230.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT</b>
	<b>9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE</b>	<b>OUT/DEP: 27JUN</b>
	<b>PARIS FR 75008</b>	<b>NOTE:</b>
	<b>PHONE 33-1-43540170</b>	<b>CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES</b>
	<b>FAX 33-1-43261714</b>	
	<b>1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,FU</b>	
	<b>210.00 PER NIGHT STARTING 21JU</b>	
	<b>CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 702390361</b>	
	<b>GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE</b>	
	<b># NIGHTS#/NUITS: 1 NIGHT/NUIT</b>	
	<b>ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE</b>	

BEST HRG OR CBC RATE NON SMOKING QUEEN VIP TRAVELLER

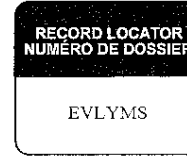
	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, BUSINESS CLASS/BUSINESS</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, JUN 27</b>
	<b>EQP: B77ER, 07HR 20MIN,</b>	
	<b>LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1330</b>	<b>REF/ REF PTMF3E</b>
	<b>AEROGARE 2 TERMINAL A</b>	<b>FQTV/VYAS:</b>
	<b>AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1450</b>	<b>MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS</b>
		<b>STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE</b>
	<b>SEAT/SIEGE: 2K</b>	<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages pour d'importantes renseignements. Merci de choisir nos réservations à HRG Amérique du Nord  
SET REGISTRATION NO. R15844095 - SET REGISTRATION NO. NO. NO. 6857600  
NO. DESCRIPTION: 715 R15844095 - NO. DESCRIPTION: 715 6857600



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY



DATE:  
06 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6463

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number:  
Centre de Coûts / Numéro de Projet:

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@magotée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: I	TUESDAY/MARDI, JUN 30
LV/DEP: PARIS DE GAULLE      PARIS  AR/ARR: BRUSSELS              BRUXELLES FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: STOPS/ESCALE: CONNECT/CORRESPONDANCE:	
* TOUR/FORFAIT: RAIL EUROPE      TUESDAY/MARDI, JUN 30	
DPT CITY/DEP-BRUSSELS	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1      TOUR #/FORFAIT #:	
CONFIRMATION/CONFIRMATION: 13748024A3D7	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS      530.88	
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.      0.00	
0.00 G.S.T./T.V.Q.      0.00	
* MISC: PARIS DE GAULLE      - SUNDAY/DIMANCHE, MAY 16	
INFO: MERCI..THANK YOU	
TOTAL BASE/BASE TOTALE      516.00	
TOTAL TAX/TAXE TOTALE      14.88	
TOTAL G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. TOTALE      0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138645036    GST REGISTRATION NO. TVQ M1018027826  
NO. D'INSCRIPTION TPB. R138645036    NO. D'INSCRIPTION TVQ M1018027826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgvo11yade.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	530.88	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION
	\$530.88		\$0.00		\$0.00	\$530.88
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$516.00	Other Tax/Autre taxe	\$14.88	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG. Merci pour votre  
GST REGISTRATION NO. R128-48056 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015487226  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R128448056 NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015487226



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 99

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips et [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.hr.radio-canada.ca](http://www.hr.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Evénements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2334

**1** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6490

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACCQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS C-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRIRES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166671733	Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par: NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-5644
No. VIP:	<b>s.19(1)</b> À payer: 397.03 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement: Validé pour autorisation

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
17.06.2009 07:00:00	18.06.2009 09:24:00	Québec Québec, Canada	Ordre national du Québec Divers

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 100.00%

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.06.2009	07:00:00	Québec	Canada			1	70.00
	18.06.2009	07:00:00						
<b>006</b>	17.06.2009	Repas de travail	Québec	Canada				74.67
		Repas de travail						
		Participant : Christiane Barbe, sous-ministre						
	18.06.2009	07:00:00	Québec	Canada			1	0.00
	18.06.2009	09:24:00						
<b>005</b>	18.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada				15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>129.67 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>002</b>	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00			8.00
<b>003</b>	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	16.00			16.00
<b>001</b>	18.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00			12.00
<b>004</b>	18.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel le Germain-Dominion	Québec	Canada	231.36		1	231.36
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>267.36 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166671733	Localité: MONTREAL	Entré par: NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
Nom: SYLVAIN I AFRANCE		(514) 597-5644
No. Matricule:		397.03 \$
No. VIP:	<b>s.19(1) À payer:</b>	Statut de traitement: Validé pour autorisation
Statut d'approbation: Dépl. effectué		

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	397.03 \$
397.03 \$ Centre de coûts 9520301	

### Sommaire des coûts

<b>s.16(2)</b>	Repas, faux frais et repas de travail	129.67
	Notes de frais	267.36
<b>s.19(1)</b>	Coûts totaux	397.03 \$
	Montant à payer	397.03 \$

### Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: <u>22/06/2009</u>	(sign.): _____
Téléphone: <u>1-597-4779</u>	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

(Billet de train : 266.16 \$)



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL:  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
09 JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0098931
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OKRTRD

DATE:  
09 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

<b>RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/20, VIA 1/VIA 1</b>		<b>WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17</b>	
		EQP:	TRAIN, 03HR 26MIN,
LV/DEP:	MONTREAL DOWNTOWN 0700	REF/ REF	NOR600
AR/ARR:	QUEBEC STATION 1026	FQT/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

<b>HOTEL: QUEBEC QC</b>		<b>WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17</b>	
HOTEL LE GERMAIN D 126 ST PIERRE QUEBEC CITY QC G1K4A8 PHONE 1-418-692 2224 FAX 1-418-692 4403		RATE/TARIF:	199.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
ROOM WITH A KING SIZE BED WITH FILLED BATH TUB FREE DELUXE CONT		OUT/DEP:	18JUN
		NOTE:	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES
CONF NBR/NO. CONF:	CONFIRMATION/CONFIRMATION 118756779		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE		
# NIGHTS/#NUITS:	1 NIGHT/NUIT		
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE		

<b>RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/21, VIA 1/VIA 1</b>		<b>THURSDAY/JEUDI, JUN 18</b>	
		EQP:	TRAIN, 03HR 24MIN,
LV/DEP:	QUEBEC STATION 0600	REF/ REF	NOR600
AR/ARR:	MONTREAL DOWNTOWN 0924	FQT/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R126445065 GST REGISTRATION NO. TVA N1016857029  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R126445065 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: N1016857029



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO.  
NUMERO DE FACTURE  
0098931  
RECORD LOCATOR  
NUMERO DE DOSSIER  
OKRTRD

DATE:  
09 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
09JUN

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL THURSDAY/JEUDI, JUN 18  
DPT CITY/DEP-MONTREAL DOWNTOWN

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NOR800

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 235.80  
11.79 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 11.79  
18.57 Q.S.T./T.V.Q. 18.57

\* MISC: QUEBEC STATION - FRIDAY/VENDREDI, APR 30

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	235.80	GST/HST PST/TVH	11.79	QST TVQ	18.57	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$266.16
	\$235.80		\$11.79		\$18.57	\$266.16
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$235.80	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$11.79	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R130642063 GST REGISTRATION NO. TQJ M131663782  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R130642063 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M131663782

**Nathalie Lefebvre - Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NOR600**

**De :** "Voyages\_Radio-Canada" <voyages\_radio-canada.ca@hrgworldwide.com>  
**Destinataire :** "Nathalie Lefebvre" <Nathalie.Lefebvre@RADIO-CANADA.CA>  
**Date :** Mar, Juin 9, 2009 16:51  
**Objet :** Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NOR600


**Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :  
 Client: Sylvain Lafrance

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0906200936764

**Agent**  
**Confirmation de réservation: NOR600**

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

s.16(2)

s.19(1)

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
20 INFO	<b>MONTRÉAL</b> Mer. 17 juin 2009 Départ: <b>07:00</b>	<b>QUÉBEC</b> Mer. 17 juin 2009 Arrivée: <b>10:26</b>	VIA 1	Voiture :1 Siège :10B Allée
	<b>Bagages :</b> Un article de bagage à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). <u>Tout autre article de bagage doit être enregistré.</u> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord			
21 INFO	<b>QUÉBEC</b> Jeu. 18 juin 2009 Départ: <b>06:00</b>	<b>MONTRÉAL</b> Jeu. 18 juin 2009 Arrivée: <b>09:24</b>	VIA 1	Voiture :1 Siège :11B Allée
	<b>Bagages :</b> Un article de bagage à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). <u>Tout autre article de bagage doit être enregistré.</u> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord			

**Renseignements sur le tarif**

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
235,80\$	11,79\$	18,57\$	266,16\$
<b>PAIEMENT</b>		# autorisation 146043	

file:///C:/Documents and Settings/USR/Local Settings/Temp/XPgrpwise/4A2E931EQUE... 18-06-2009

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
MONTRÉAL à QUÉBEC	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.
QUÉBEC à MONTRÉAL	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.

#### Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

#### Pour obtenir votre billet

##### À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

##### D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

#### Soutien à la clientèle

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

#### Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

---

#### Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Restez branché, c'est facile! [Créez un profil](#) pour commencer, puis [achetez](#) le plan d'accès à Internet sans fil qui vous convient. Vous pouvez même acheter votre plan d'accès **à l'avance** afin d'économiser du temps. Vous serez prêt à brancher votre ordinateur dès votre arrivée à la gare ou à bord du train.



Compagnie: **CBC TELEVISION / RADIO CANADA**

**M SYLVAIN LAFRANCE  
RADIO CANADA**

**s.19(1)**

DATE : 18-06-09  
HEURE : 05:24  
CHAMBRE : 403  
ARRIVÉE : 17-06-09  
DÉPART : 18-06-09  
NO. CONF. : 1395437  
PAGE : 1 de 1

CUSTOM REF: 118756779

DATE	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE	DÉBIT	CRÉDIT
17-06-09	Frais de chambre		199.00	
17-06-09	Taxe d hébergement		5.97	
17-06-09	TPS		10.25	
17-06-09	TVQ		16.14	
18-06-09	American Express			231.36
<b>TOTAL</b>			<b>231.36</b>	<b>231.36</b>
<b>SOLDE</b>			<b>0.00</b>	<b>CAD</b>

Taxe d'hébergement 5.97  
TVQ- R119365591 RT0001 10.25  
TPS- I0-0276-2966-TQ-0001 16.14

Tout comme vous, nous sommes sensibles aux petits gestes.  
Votre expérience du Germain vous a plu? Partagez-la sur [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)

126 rue St-Pierre, Québec (Québec) G1K 4A8  
TEL 418 692-2224 FAX 418 692-4403 1 888-833-5253  
[www.hoteldominion.com](http://www.hoteldominion.com) [reservations@hoteldominion.com](mailto:reservations@hoteldominion.com)

\*\*\*\*\*  
 DATE 17/06/09 HRS 13:20  
 MIL 45024048344 4048344

LE CAPITOLE DE QUEBEC  
 972, RUE ST-JEAN  
 QUEBEC, QUEBEC  
 G1R-1R5  
 (418) 694-9930

VISA S  
 AUTH 095029 TABLE 194 ADDIT 7387  
 ACHAT TERRASSE CANUEL CH

MONTANT 57.30  
 TPS 2.86  
 TVQ 4.51

SOUSTOTAL \$ 64.67  
 POURBOIRE \$ 10.00  
 TOTAL \$ 74.67

COPIE DU CLIENT

\*\*\*\*\*

Association  
 Cooperative  
 278 voitures  
 Courrier / Livraison  
 Gros et petits colis  
 Commission



Survoltagage, Déverrouillage 498, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
 www.taxicoop-quebec.com

Date 17/06/09

Montant 16.00

Signature chauffeur



CHAUFFEUR N°  
 111  
 SERVICE 24 HEURES

Potofino 10% OFF  
 D'escompte sur le menu à la carte  
 BISTRO ITALIANO



Date 17/06  
 De 8.00  
 Montant 8.00

Signature chauffeur

TAXI N°  
 39  
 SERVICE 24 HEURES

s.16(2)

s.19(1)

DATE  
 J/D M/M A/Y  
 18-6-09

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included. 12.00

COMMENTAIRES  
 COMMENTS  
 No du permis de travail  
 Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette 3976

Signature: \_\_\_\_\_  
 Chauffeur / Driver



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675836	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:		(514) 597-5644	
No. VIP:		À payer:	50 37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

**s.19(1)**

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
19 01.2010	19.01.2010	Montréal	Frais de représentation
08:00:00	09:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	19.01.2010	Frais de représentation	Québec	Canada		<b>s.18(b)</b>			21.37
		Petit-déjeuner				<b>s.19(1)</b>			
		Participants	Compagnie			<b>s.20(1)(d)</b>			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>21.37 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	19.01.2010	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	29.00				29.00
		2 coupons (14 \$ + 15 \$)	MRC au restaurant L'Express (aller-retour)						
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>29.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	50.37 \$
\$ 50.37 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675836	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	50.37 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	<b>s.19(1)</b>		

## Sommaire des coûts

<b>s.16(2)</b>	Repas, faux frais et repas de travail	21.37
<b>s.19(1)</b>	Notes de frais	29.00
	Coûts totaux	50.37 \$
	Montant à payer	50.37 \$

## Signatures

Requérant:

Autori

Date:

20 janvier 2010

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date:

JJ/B/10

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.16(2)  
s.19(1)

\*\*\*\*\*  
==TRANSACTION RECORD==  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==

POS67631127 RETLR30856902  
AX9311034681  
REST L EXPRESS  
3927 RUE SAINT-DENIS  
MONTREAL QC

CARD/CARTE: AMERICAN EXPRESS  
NO.

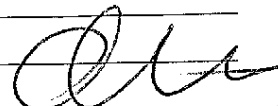


CLERK/EMPL: 076  
PREAUTH/PREAUT SEQ.: 0246  
2010/01/19 08:49 001




PURCHASE/ACHAT \$16.37  
TIP/POURBOIRE \$0  
TOTAL 21.37

AUTHOR./AUTOR.: 523202

X \_\_\_\_\_  
S LAFRANCE  
OO APPROVED - THANK YOU

31 COPY : MERCHANT  
\*\*\*\*\*

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
11869114		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	15.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	417
TPS # GST #		# Vignette	5323
TVQ # QST #			
SIGNATURE 			
CHAUFFEUR/DRIVER			
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	
			

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
19 01 10		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	\$ 14.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE 			
CHAUFFEUR/DRIVER			
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	
			

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675755	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	40.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.01.2010 07:00:00	13.01.2010 18:00:00	Vaudreuil Québec, Canada	Réunion avec les membres de l'EHD Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.01.2010	Montréal Résidence / Château Vaudreuil (aller-retour)	Vaudreuil				0.45	90	40.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>40.50 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>40.50 \$</b>
\$ 40.50	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

## Sommaire des coûts

Kilométrage	40.50
Coûts totaux	<b>40.50 \$</b>
Montant à payer	<b>40.50 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675755 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: s.19(1) (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 40.50 \$  
Statut d'approbation: Dépl effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)

s.19(1)

## Signatures

Requérant:

Auto:

Date:

30 janvier 2010

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres mourees): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date:

21/04/10

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166675493 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **s.19(1)** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 227.71 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.12.2009	18.12.2009	Chicoutimi	Visite de la station
18:00:00	18:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.12.2009	18:00:00	Québec	Canada	70.00			1	70.00
	18.12.2009	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>70.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.12.2009	Location de véhicule	Québec	Canada	157.71			3	157.71
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>157.71 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** 227.71 \$  
 \$ 227.71 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675493	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	227.71 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	70.00
	Notes de frais	157.71
	Coûts totaux	<u>227.71 \$</u>
<b>s.16(2)</b>		
<b>s.19(1)</b>	Montant à payer	<u>227.71 \$</u>

## Signatures

Requé

Autori

Date:

23 décembre 2009

Téléph

(lettres mo

Persor  
si diffère  
du requérant:

Date:

4/01/10

Localité:

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:



Opéré par : NOLICAM LOCATION DE CAMIONS INC  
 Siège Social : 1910, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI (QUÉBEC), G7H 5E8  
 Succursale : 6-7000 CH DE L'AEROPORT, LA BAIE (QUÉBEC), G7B 0E4

Tel : 418-545-4444  
 Fax : 418-545-9452  
 Tel : 418-677-2720

**NOLICAM**

Client : 96638

Facture : 1000017207

LAFRANCE SYLVAIN RADIO CANADA 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL (QUÉBEC) H2L 2M2	<b>Date facture :</b> 2009-12-20 BAGOTVILLE <b>Numéro d'ordre :</b> <b>Référence :</b> <b>Requérant :</b> <b>Contrat :</b> 07C00001321 <b>Tél</b> <b>Fax :</b>
<b>Conducteur(s)</b> LAFRANCE SYLVAIN 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL (QUÉBEC)	<b>s.19(1)</b>

Véhicule(s)								
Unité	License	Description	Année	Départ	Odo.	Arrivée	Odo.	Parcouru
29906	FEF1857	VOLKSWAGEN JETTA	2009	2009-12-17 18h00	48761	2009-12-20 10h25	48813	52

Détail de la location						
Prestation	Durée	Mult.	Quantité	Prix	Total	
JOURNALIER	1	2	1,00	41,0000 FP	82,00	
ABANDON CHIC		1	1,00	10,0000 FP	10,00	
ESSENCE		1	7,43	1,7500 FP	13,00	
FRAIS D'IMMATRICULATION VÉHICULE	1	1	2,00	1,6000 FP	3,20	
KM INCLUS POUR 2 JOUR(S)		1	200,00	0,0000 FP	0,00	
PNEU HIVER	1	1	2,00	8,0000 FP	16,00	
FRAIS AEROPORTUAIRE		1	124,20	0,1250 FP	15,52	

Dépôts / Garantie				
Date	Type	Mode de paiement	Référence	Montant
2009-12-17	GARANTIE	AMERICAN EXPRESS		500,00
2009-12-20	DÉPOT	AMERICAN EXPRESS		157,71

**s.16(2)**  
**s.19(1)**

Sous-Total : 139,72  
 TPS 5,00% : 6,99  
 TVQ 7,50% : 11,00  
 Total : 157,71  
 Dépôt : 157,71  
 Solde : 0,00

CONDITION : NET 30 JOURS. 2% D'INTÉRÊT PAR MOIS OU 24% PAR ANNÉE SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÙ.



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166675256 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** s.19(1) **À payer:** 502.85 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.12.2009 15:00:00	08.12.2009 15:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Rencontre avec J. LaRocque Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
rencontre avec Richard Stursberg et Judith LaRocque, sous-ministre du Patrimoine canadien

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.12.2009	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	450	202.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>202.50 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.12.2009	15:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	08.12.2009	15:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>70.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.12.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	192.10			1	192.10
002	07.12.2009	Stationnement Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	28.25				28.25

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675256	Localité:	
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:		(514) 597-5644
No. VIP:	À payer:	502.85 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

003	07.12.2009	Stationnement Québec Stationnement CRTC (à Gatineau)	Canada	10.00	10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>					<b>230.35 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	502.85 \$
\$ 502.85 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

	Kilométrage	202.50
	Repas, faux frais et repas de travail	70.00
s.16(2)	Notes de frais	230.35
s.19(1)	Coûts totaux	502.85 \$
	Montant à payer	502.85 \$

## Signatures

Requérant: _____	Autorisa _____
Date: <u>15 décembre 2009</u>	(si _____)
Téléphone: _____	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: <u>17/12/09</u>
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
 OTTAWA, ON K1N 8S7  
 T 613 241 1414 F 613 562 7030  
 G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0236  
 Folio # :  
 Cashier/Cassier # : 464  
 Page # : 1 of 1

**CBC Cdn Broadcasting Corp**  
 Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2

s.19(1)

Arrival/Arrivée : 12-07-09  
 Departure/Départ : 12-08-09  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
12-07-09	Room Charge		170.00	
12-07-09	Room P.S.T. (5%)		8.50	
12-07-09	Room G.S.T. (5%)		8.50	
12-07-09	Destination Marketing Fee		4.86	
12-07-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
12-07-09	Parking Self - Guest		25.00	
12-07-09	Parking - G.S.T. (5%)		1.25	
12-07-09	Parking - P.S.T. (8%)		2.00	
<b>Total</b>			<b>220.35</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>220.35</b>	

192.10\$

**GST Summary / Sommaire**

Room/Chambre	8.74
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	1.25
<b>Total</b>	<b>9.99</b>

Guest signature  
 Signature du client **X**  
 For information or reservations, visit us at  
**www.fairmont.com** or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
 United States or Canada 1 800 441 1414  
 Pour information et réservations visitez notre web au  
**www.fairmont.com** ou téléphoner au Hôtels Fairmont de  
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 7.5 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

NO D'IMMATRICULATION

04584

**PLACER  
VERS LE  
HAUT  
SUR LE  
TABLEAU  
DE BORD**

NO D'IMMATRICULATION

05-23 DEC 08 '09  
ENTRÉE

s.19(1)



Les  
**Entreprises  
Marc Dubé Inc.**  
04584

**DÉTACHER POUR REÇU OU VALIDATION**

PRIX \$ 10 DATE 05-23 DEC 08 '09

Les frais n'impliquent seulement que l'utilisation de l'espace de stationnement. La compagnie n'assume aucune responsabilité pour perte ou dommage par le feu, le vol, accident, ou autre, au véhicule, ou son contenu, quelle qu'en soit la cause.



Les  
**Entreprises  
Marc Dubé Inc.**

Fermeture à 18 heures  
Close at 6 P.M.

T.P.S. #103160321 • T.V.Q. #1003271796

04584

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675062	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	234.17 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
26.11.2009	27.11.2009	Ottawa	TV5 Monde
14:00:00	15:00:00	Ontario, Canada	Evénements spéciaux

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Billet de train : 196,20 \$ + taxes 25,26 \$ = 221,46 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	27.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Ontario	Canada					13.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>13.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	26.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Château Laurier	Ontario	Canada	179.67			1	179.67
002	26.11.2009	Taxi/Navette 2 coupons (15 \$ + 15 \$)	Ontario	Canada	30.00				30.00
003	26.11.2009	Stationnement stationnement à la gare centrale	Québec	Canada	11.50				11.50
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>221.17 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>234.17 \$</b>
\$ 234.17	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675062 Localité:  
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
 No. Matricule: (514) 597-5644  
 No. VIP: s.19(1) À payer: 234.17 \$  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	13.00
s.16(2)	Notes de frais	221.17
s.19(1)	Coûts totaux	<u>234.17 \$</u>
	Montant à payer	<u>234.17 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_ Autoris: \_\_\_\_\_  
 Date: 2 novembre 2009 (s) \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_ (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Personne c si diffère Date: \_\_\_\_\_  
 du requérant: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_ Autorisation  
 Supplémentaire: \_\_\_\_\_  
 (sign.): \_\_\_\_\_  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
 OTTAWA, ON K1N 8S7  
 T 613 241 1414 F 613 562 7030  
 G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0294  
 Folio # : 330591  
 Cashier/Cassier # : 416  
 Page # : 1 of 1

Group Name/Groupe Canadian Heritage: TV5 Project

Canadian Heritage  
 Sylvain Lafrance s.16(2)  
 1400 Rene-Levesque east s.19(1)  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 11-26-09  
 Departure/Départ : 11-27-09  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
11-26-09	Room Charge		159.00	
11-26-09	Room P.S.T. (5%)		7.95	
11-26-09	Room G.S.T. (5%)		7.95	
11-26-09	Destination Marketing Fee		4.54	
11-26-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
11-27-09	American Express			179.67
<b>Total</b>			<b>179.67</b>	<b>179.67</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.18
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
<b>Total</b>	<b>8.18</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from  
 United States or Canada 1 800 441 1414  
 Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de  
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

A0031008\_3-000119



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0185506
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FFIFDM

DATE:  
26 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/35, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, NOV 26

LV/DEP: DORVAL RR STATION	1502	EQP:	TRAIN, 01HR 51MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	1653	REF/ REF	OZP921
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/30, VIA 1/VIA 1 FRIDAY/VENDREDI, NOV 27

LV/DEP: OTTAWA RR STATION	0634	EQP:	TRAIN, 01HR 42MIN,
AR/ARR: DORVAL RR STATION	0816	REF/ REF	OZP921
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

*change*

*départ à 12h45 / arrivée à 14h29*

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL FRIDAY/VENDREDI, NOV 27  
DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZP921

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20  
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81  
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

\* MISC: OTTAWA RR STATION WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 13

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445085 - GST REGISTRATION NO. TVO M1615857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445085 - NO. D'INSCRIPTION T.V.O. M1615857826

A0031008\_4-000120





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**LAFRANCE/SYLVAIN MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
 26NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0185506
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FFIFDM

DATE:  
26 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

s.19(1)

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	15.45	
	<u>\$196.20</u>		<u>\$9.81</u>		<u>\$221.46</u>	
				<u>\$15.45</u>	<u>\$221.46</u>	
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	
				QST/TVQ		
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
 NO D'INSCRIPTION TPS: R136445095 NO D'INSCRIPTION TVQ: M1015857825

A0031008\_5-000121

Stationnement  
Via Rail  
Parking

09NOV27 14:23 001 004  
09NOV26 14:08 001  
/ 24:15 #093294

Tarif	\$11.50
TOTAL	\$11.50
Comptant	\$20.00
CHANGE	\$8.50

Gestiparc  
T.V.D.1003421861  
T.P.S. R120996095

s.19(1)

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
RECEIPT FOR CAB FARE





Amount \$15.00 Date Nov 26/09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 4 Driver [Signature]

G.S.T. Included in meter fare

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
RECEIPT FOR CAB FARE





Amount \$15 Date 27<sup>th</sup> Nov 09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 1044 Driv \_\_\_\_\_

G.S.T. Included in meter fare

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166674882 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **s.19(1) À payer:** 184.72 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.11.2009 12:00:00	25.11.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Lunch Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Lunch avec Bernard Derome et Alain Saulnier

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	25.11.2009	Repas (avec un reçu) Lunch avec Bernard Derome et Alain Saulnier	Québec	Canada					174.72
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>174.72 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	25.11.2009	Taxi/Navette Taxi au restaurant	Québec	Canada	10.00				10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>10.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>									<b>184.72 \$</b>	
\$	184.72	Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP							

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674882	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	184.72 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

## Sommaire des coûts

s.16(2)	Repas, faux frais et repas de travail	174.72
	Notes de frais	10.00
s.19(1)	Coûts totaux	<u>184.72 \$</u>
	Montant à payer	<u>184.72 \$</u>

## Signatures

Requérant:	Auto
Date:	<u>30 novembre 2004</u>
Téléphone:	(lettres m.....) _____
Personne contact si diffère du requérant:	Date: _____
Localité:	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

122  
\*\*\*\*\*  
==TRANSACTION RECORD==  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==

s.16(2)  
s.19(1)

POS86880580 RETLR11703603  
RX9311095997  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

CARD/CARTE: AMERICAN EXPRESS  
NO.

P/REAUTH/PREAUT SEQ.: 9830  
2009/11/25 13:51 D01

PURCHASE/ACHAT \$148.72

TIP/POURBOIRE 26.00

TOTAL 174.72

AUTHOR./AUTOR.: 566002

X \_\_\_\_\_

S LAFRANCE

OO APPROVED - THANK YOU

COPY : CARDHOLDER

\*\*\*\*\*

Date : 25/11/09

MONTANT TPS ET TVQ INCLUSES

10 00  
TVP: 1006118996T0001 INSCRIT: 124873753RT

De : \_\_\_\_\_

À : \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo : # vitre à droite :

Signature : Auto # :

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif

725-2128  
Entre 9h00 et 17h00

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674873	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	96.20 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
22.11.2009	24.11.2009	Saint-Sauveur	Réunion spéciale
19:00:00	19:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Réunion spéciale du Comité de direction des Services français

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	22.11.2009	Montréal aller-retour	Saint-Sauveur				0.45	156	70.20
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>70.20 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	23.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
002	24.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>26.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>								<b>96.20 \$</b>
\$	96.20	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP				

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674873      Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE      Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: s.19(1)      (514) 597-5644  
No. VIP:      À payer: 96.20 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué      Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Kilométrage	70.20
	Repas, faux frais et repas de travail	26.00
s.16(2)		
s.19(1)	Coûts totaux	<u>96.20 \$</u>
	Montant à payer	<u>96.20 \$</u>

## Signatures

Requérant:

Autor

Date:

25 novembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres mouées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166674788 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **s.19(1) À payer:** 434.71 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
16.11.2009 09:00:00	17.11.2009 14:30:00	Ottawa Ontario, Canada	Comparutions CRTC Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.11.2009	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.11.2009	09:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	17.11.2009	09:00:00							
	17.11.2009	09:00:00	Ontario	Canada	15.00			1	15.00
	17.11.2009	14:30:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>85.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	16.11.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
004	16.11.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00				10.00
001	17.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Four Points	Québec	Canada	137.71			1	137.71
002	17.11.2009	Stationnement	Québec	Canada	12.00				12.00



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674788	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	434.71 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	<b>s.19(1)</b>	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

stationnement sur facture d'hôtel

Montant total - Notes de frais(CAD):	169.71 \$
--------------------------------------	-----------

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	434.71 \$
\$ 434.71 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

	Kilométrage	180.00
	Repas, faux frais et repas de travail	85.00
	Notes de frais	169.71
<b>s.16(2)</b>		
<b>s.19(1)</b>	Coûts totaux	434.71 \$
	Montant à payer	434.71 \$

## Signatures

Requérant:	Auto
Date:	<u>25 novembre 2009</u>
Téléphone:	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant:	Date: _____
Localité:	Autorisation Supplémentaire:
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

# TAXI

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 16/11/08

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

\$ 210.00 CHARGE

NOTRE NO OUR NO 60 PAR [Signature] CHAUFFEUR

Job # \_\_\_\_\_



## RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 10.16 Date Nov 16/08

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver [Signature]

G.S.T. Included in meter fare  
Le prix inclus la T.P.S.



91

MUSIC BOX  
486, rue St-Catherine O  
Montreal, QC H3B 1A6  
Tel: (514)904-1363  
Merci! Thank you!

s.16(2)  
s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION

<PREAUTOR>

NUM TRANSACTION: 58  
ID TERMINAL: 49Q10108  
ID MARCHAND: 49Q108  
NUM LOT: 000364  
TYPE DE CARTE: VISA  
CR S  
EXP. DATE:  
DATE: 2009/11/15  
HEURE: 14:08

Mont. Bse: \$71.56

Tip Amount \$ 12.00

Total Amt: \$ 83.56

NUM AUTOR: 046331  
NUM REPERE: 002144

APPROUVE - MERCI

X.....  
LAFRANCE SYLVAIN  
J ACCEPTE DE PAYER LE  
MONTANT CI-DESSUS,  
SELON CONVENTION,  
EMETRICE DE CARTE

Reseau Ibanx POS

Pour Info / For Info

Tel: (514)313-8967

www.i-banx.com

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1311108		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	2132
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE n° CAB No. 1311108 MONTANT AMOUNT 83.56

DE VIGNETTE n° A PERMIS

DATE

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 255-1313  
5903 BÉLANGER, SUITE 203

# FOUR POINTS

BY SHERATON

FOUR POINTS BY SHERATON & CONF CENTRE GATINEAU-OTTAWA · 35 RUE LAURIER · GATINEAU, QUÉBEC J8X 4E9 CANADA  
 FOURPOINTS.COM/GATINEAU · (819) 778 6111

GUEST/CLIENT <b>Sylvain Lafrance</b> <b>Canadian Broadcasting Corpo</b>	ROOM/CHAMBRE <b>804</b> RATE/TARIF <b>120.00</b> # PERSONS/N° PER <b>1</b> FOLIO/DOSSIER <b>440068</b> <b>A</b> PAGE <b>1</b> ARRIVE/ARRIVÉE <b>16-NOV-09</b> <b>12:39</b> DEPART/DÉPART <b>17-NOV-09</b> <b>07:27</b> PAYMENT/PAIEMENT <b>AX</b>	TRAVEL AGENT/AGENCE <b>HRS North America</b> <b>1405 - 155 Carlton Street</b>  <b>Winnipeg, MB R3C 3H8</b> CHARGE TO/DÉBITER
---	--	--

DATE	REFERENCE/RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	DEBIT/DÉBIT	CREDIT/CRÉDIT
16-NOV-09	RT804	Chambre / Room		120.00
16-NOV-09	RT804	TPS/GST 5%		6.00
16-NOV-09	RT804	TVQ/PST 7.5%		9.45
16-NOV-09	RT804	Taxe Hebergement/Lodging Tax		2.00
16-NOV-09	RT804	TPS/GST 5%		0.10
16-NOV-09	RT804	TVQ/PST 7.5%		0.16
16-NOV-09	RT804	Stationnement Parking		12.00
17-NOV-09	AX	American Express		149.71-
Balance Due				0.00-

**EXPENSE REPORT SUMMARY**

Date	Room	GST 5%	PST 7.5%	Food&Bev	Other	Total	Payment
16-NOV-09	122.00	6.63	10.45	0.00	10.63	149.71	0.00
17-NOV-09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	149.71-
<b>Total</b>	<b>122.00</b>	<b>6.63</b>	<b>10.45</b>	<b>0.00</b>	<b>10.63</b>	<b>149.71</b>	<b>149.71-</b>

**Sommaire de la TPS pour votre séjour:**

TPS sur frais de chambre:	6.10	
TPS sur nourriture/boisson:	0.00	
TPS sur le telephone:	0.00	
TPS sur les autres frais:	0.53	<b>s.19(1)</b>
TPS pour votre séjour:	6.63	

TVQ/PST #: 1215525682TQ0001                      TPS/GST #: 855486254RT0002

I agree to remain personally liable for the payment of this account if the corporation or other third-party billed fails to pay part or all of these charges.  
 J'assume l'entière responsabilité du paiement du présent compte si l'entreprise ou un autre tiers ne paie pas une partie ou la totalité des frais.

As a Starwood Preferred Guest you have earned at least SIGNATURE Starpoints for this visit

Sylvain Lafrance	ROOM	DEPART	AGENT
FOLIO 440068    16-NOV-09	804	17-NOV-09	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674786	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	780.45 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
17.11.2009	20.11.2009	Toronto	CA
15:00:00	10:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 + rencontre SRC / CMG le matin du 18 novembre  
 BILLET D'AVION = 537,37 \$ + TAXES 68,02 \$ = 605,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.11.2009	15:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00 ✓
	19.11.2009	15:00:00							
	19.11.2009	15:00:00	Ontario	Canada	45.00			1	45.00 ✓
	20.11.2009	10:00:00							
001	19.11.2009	Déduction dîner lunch servi le 19 novembre (CA)	Ontario	Canada					15.00- ✓
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>170.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	17.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	525.45			3 ✓	525.45 ✓
004	17.11.2009	Taxi/Navette 3 coupons (10 \$ + 9 \$ + 12 \$)	Ontario	Canada	31.00			✓	31.00 ✓
003	17.11.2009	Stationnement	Québec	Canada	54.00			✓	54.00 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>610.45 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674786	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	780.45 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	780.45 \$
\$ 780.45 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

<b>s.16(2)</b>		
<b>s.19(1)</b>	Répas, faux frais et repas de travail	170.00
	Notes de frais	610.45
	Coûts totaux	780.45 \$
	Montant à payer	780.45 \$

## Signatures

Requérant:	Autorisé:
Date: <u>25 novembre 2009</u>	(s) _____
Téléphon: _____	(lettres mouluées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire:
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

FARE#: \_\_\_\_\_ DATE: NOV 20

CAB NO.: 2603 AMOUNT \$: 10.00

DRIVER'S NAME: \_\_\_\_\_

FROM: \_\_\_\_\_

TO: \_\_\_\_\_

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES G.S.T.


Driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NOTIONAL" or applied to DRIVER'S Registration Number, not CO-OP CABS.

Driver's G.S.T.# (if applicable)

RECEIPT

Releve de transaction  
 Transaction record  
 Aeroports de Montreal  
 975 Romeo Vachon Nord  
 Dorval QC  
 Desj: 68045410  
 E: 09/11/17 14:43:00  
 Term: 67 RE: 9666  
 No: VISA:  
 (MT: 54.00 \$)  
 P: 09/11/20 09:54:01  
 TPS/GST# 133140517RT0001  
 TVQ/PST# 1009822115TQ0001

**Taxi Association of Toronto I&C**  
 Toronto, Ontario



**RECEIPT FOR CAB FARE**  
**GST INCLUDED IN FARE**

Date ..... Fare 9.00

From ..... Tip \_\_\_\_\_

To ..... Total \_\_\_\_\_

Cab. No. .... Driver: .....


THANK YOU  
 "YOU ARE SAFER IN AN AMBASSADOR CAB"

s.16(2)  
 s.19(1)



**AÉROPORTS DE MONTRÉAL**  
 MONTRÉAL - TRUDEAU  
 (514) 633-3016 1 (866) ADM 3999

**Taxi Association of Toronto I&C**  
 Toronto, Ontario



**RECEIPT FOR CAB FARE**  
**GST INCLUDED IN FARE**

Date ..... Fare 12.00

From ..... Tip \_\_\_\_\_

To ..... Total \_\_\_\_\_

Cab. No. .... Driver: .....

THANK YOU  
 "YOU ARE SAFER IN AN AMBASSADOR CAB"

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code : CBC  
Company Name : .CBC

Mr Sylvain Lafrance

CA

Room No. : 2000  
Arrival : 11-17-09  
Departure : 11-20-09  
Page No. : 1 of 2  
Folio No. : 163235  
Conf. No. : 1220352  
Cashier No. : 108  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-17-09	*Accommodation		155.00	
11-17-09	Room - PST 5%		7.75	
11-17-09	Room GST 5%		7.75	
11-17-09	DMF		4.65	
11-18-09	Azure Lounge Lunch Food	Room# 2000 : CHECK# 2000	20.33	
11-18-09	*Accommodation		155.00	
11-18-09	Room - PST 5%		7.75	
11-18-09	Room GST 5%		7.75	
11-18-09	DMF		4.65	
11-19-09	*Accommodation		155.00	
11-19-09	Room - PST 5%		7.75	
11-19-09	Room GST 5%		7.75	
11-19-09	DMF		4.65	

175.15

InterContinental Toronto Centre  
225 Front Street West  
Toronto, Ontario M5V 2X3  
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128



**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code : CBC  
Company Name : CBC

Mr Sylvain Lafrance

CA

Room No. : 2000  
Arrival : 11-17-09  
Departure : 11-20-09  
Page No. : 2 of 2  
Folio No. : 163235  
Conf. No. : 1220352  
Cashier No. : 108  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
			s.16(2)	
			s.19(1)	
11-20-09	American Express			545.78
	Room - PST 5%	23.25 CAD		
	F&B PST	1.10 CAD		
	Room GST 5%	23.25 CAD		
	F&B GST	0.73 CAD		
	DMF	13.95 CAD		
	<b>Total</b>		<b>545.78</b>	<b>545.78</b>
	<b>Balance</b>		<b>0.00</b>	<b>CAD</b>

545.78<sup>9</sup>  
- 20.33<sup>9</sup>  

---

525.45<sup>9</sup>



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
16NOV S/D V

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0180783
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRAX

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/424, ECONOMY/ECONOMIE TUESDAY/MARDI, NOV 17

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1630	EQP:	DH4, 01HR 10MIN,
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	1740	REF/ REF	Z5DNGC
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	0800	EQP:	DH4, 01HR 05MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	0905	REF/ REF	Z5DNGC
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES FRIDAY/VENDREDI, NOV 20  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z5DNGC	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

MISC: TORONTO CENTER ON WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445065 GST REGISTRATION NO. IVG M1015857626  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R138445065 - NO. D'INSCRIPTION TVG M1015857626

A0031012\_6-000138



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
16NOV S/D V

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0180783
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRA X

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0031012\_7-000139



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
12NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0179027
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRAx

DATE:  
12 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/404, ECONOMY/ECONOMY WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 18

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0730	EQP:	DH4, 01HR 10MIN,
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	0840	REF/ REF	Z5DNGC
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	0800	EQP:	DH4, 01HR 05MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	0905	REF/ REF	Z5DNGC
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z5DNGC	

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	537.37
26.88 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	26.88
41.14 Q.S.T./T.V.Q.	41.14

MISC: TORONTO CENTER ON WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes enseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445065 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015557826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445065 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015557826

A0031012\_8-000140



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**LAFRANCE/SYLVAIN MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
 12NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0179027
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRA X

DATE:  
12 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**s.19(1)**

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des Etats-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	537.37	GST/HST PST/TVH	26.88	QST TVQ	41.14	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$605.39
	\$537.37		\$26.88		\$41.14		\$605.39
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$493.04	Other Tax/Autre taxe \$44.33	GST/PST \$26.88	QST/TVQ				
VALUE ADD FEE DETAIL:							
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL		
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO. R136445096 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS R136445096 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

**A0031012\_9-000141**

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674637	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	105.56 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
13.11.2009	13.11.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.11.2009	Frais de représentation Lunch d'affaires Participants	Québec	Canada					83.56
			Compagnie						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>83.56 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	13.11.2009	Taxi/Navette aller-retour (M.R.C. au restaurant) 12 \$ + 10 \$	Québec	Canada	22.00				22.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>22.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	105.56 \$
\$ 105.56 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674637  
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
 No. Matricule:  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

**s.19(1)**

Localité:  
 Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
 (514) 597-5644  
 À payer: 105.56 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	83.56
	Notes de frais	22.00
<b>s.16(2)</b>	Coûts totaux	<b>105.56 \$</b>
<b>s.19(1)</b>	Montant à payer	<b>105.56 \$</b>

## Signatures

Requérant:

Autoris:

Date: 25 novembre 2009

(s

Téléphon: \_\_\_\_\_

(lettres moui

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.16(2)

s.19(1)

91

MUSIC BOX  
486, rue St-Catherine O  
Montreal, QC H3B 1A6  
Tel: (514)904-1363  
Merci! Thank you!

RELEVÉ DE TRANSACTION

<PREAUTOR>

NUM TRANSACTION: 58  
ID TERMINAL: 49Q10108  
ID MARCHAND: 49Q108  
NUM LOT: 000364  
TYPE DE CARTE: VISA  
CR  
EXP. DATE:  
DATE: 2009/11/13  
HEURE: 14:08

Mont. Bse: \$71.56

Tip Amount: \$12.00

Total Amt: \$83.56

NUM AUTOR: 046331  
NUM REPERE: 002144

APPROUVE - MERCI

X  
LAFRANCE SYLVAIN  
J'ACCEPTÉ DE PAYER LE  
MONTANT CI-DESSUS,  
SELON CONVENTION,  
EMETTRICE DE CARTE

Reseau Ibanx POS

Pour Info / For Info

Tel: (514)313-8967

www.i-banx.com

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1311108		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanteron # Dome	\$110.02
TPS # GST #		# Vignette	
TVO # OBT #			
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiiamond.com	

TAXI ROSEMONT	
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE	
VOITURE / CAB No. 1311108	MONTANT AMOUNT \$110.02
DE: VIGNETTE N°	A: PERM
DATE	
NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME	
SERVICE 24 H/JOUR	INFORMATIONS: 256-1313 5903 BELANGER, SUITE 203



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674469	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	103.65 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
04.11.2009	04.11.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
lunch avec

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.11.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					87.65
		Lunch							
		Participants	Compagnie						
							s.18(b)		
							s.19(1)		
							s.20(1)(d)		
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>87.65 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	04.11.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	16.00				16.00
		2 reçus (8 \$ + 8 \$) MRC / Le Petit Bistro							
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>16.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	103.65 \$
103.65 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674469      Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE      Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule:      (514) 597-5644  
No. VIP:      À payer: 103.65 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué      s.19(1)      Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	87.65
s.16(2)	Notes de frais	16.00
s.19(1)	Coûts totaux	<u>103.65 \$</u>
	Montant à payer	<u>103.65 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_      Autorisati  
Date: le 6 novembre 2009      (sig:  
Téléphone: 4-597-4779      (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Personne contact      Date: 16/11/09  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_      Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

T.4

\*\*\*\*\*  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV86723976 MARCH84891101  
PETIT BISTR0  
1550 RUE FULLUM  
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA  
NB.

EMPL/CLERK: 007  
PREAUT/PREAUTH SEQ.: 0774  
2009/11/04 13:46 D01

ACHAT/PURCHASE \$75.63  
POURBOIRE/TIP 12.00  
TOTAL 87.63

AUTOR./AUTHOR.: 082512

X \_\_\_\_\_  
SYLVAIN LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : MARCHAND

\*\*\*\*\*

Date: 4/11/09 \$8.00 Montant avec taxes  
TPV:10061189561Q001 INSCRIT:124873753RT

s.16(2)

De:

s.19(1)

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo: \_\_\_\_\_ # vitre à droite: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: \_\_\_\_\_

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif 514-725-2128  
entre 9h00 et 17h00

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 539 MONTANT 8.00  
CAB No. AMOUNT

DE 4091 À  
VIGNETTE N° PERMIS TRAVAIL

DATE 4-11-09

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME *[Signature]*

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205  
INFORMATIONS: 382-2113



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
66677

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal, Services français	Date 13/10/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 10.00
--	--	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 5 octobre 2009	58401	9520301	10.00

(Cercle Canadien de Montréal)

allocation de Hubert Lacroix

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date  <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure  From / De                      To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____                      Other Autre \$ _____

<b>Auth:</b>	
Name / Nom	
Peter St-Onge	

<b>Payment / Paiement</b>	
Received / Reçu le	By / Par
_____	_____



DATE: 05.10.09 \$ 10<sup>1</sup>

DE/FROM:

AVTO:

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: Cte

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1917720





20/09/09  
J-D M A-Y



# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

SIGNATURE

*[Handwritten Signature]*

chauffeur/driver

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

716<sup>00</sup>

# Lanternon  
# Dome

# Vignette







s.19(1)

**MAY** REÇU DE **TAXI** RECEIPT

20909 MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 16 00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

**280-6600** NO de vignette 2272

Signature: [Signature]  
Chauffeur / Driver



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65227

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 14/09/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 57.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis - total de 4 coupons :	58401	9520301	57.00

-> le 2 septembre (aller -retour au

1191 avenue Union)

-> le 8 septembre (aller-retour au

5055 rue St-Zotique Est)

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure		Destination
	From / De	To / À	
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

At
Name / Nom
Peter St-Onge

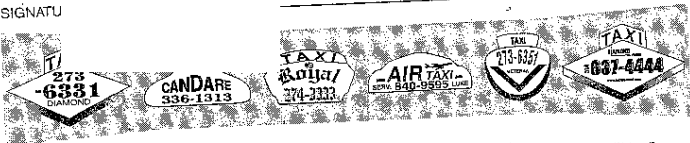
Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par

s.19(1)

2919 J-D M  
 # P TRAVAIL / # P. NUMBER  
 TPS # / GST #  
 TVQ # / QST #  
 SIGNATU \_\_\_\_\_ chauffeur/driver

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes inclues  
 All taxes included

10 \$  
 # Lanternon  
 # Dome  
 # Vignette 4387



20909 J-D M

# P TRAVAIL / # P. NUMBER  
 TPS # / GST #  
 TVQ # / QST #

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes inclues  
 All taxes included

16 \$  
 # Lanternon 744  
 # Dome  
 # Vignette 1942



08.09.09 \$ 15.8

DATE:  
 DE/FROM:  
 ATO:

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1918488



RECU DE TAXI TAXI RECEIPT  
 0810909 J-D M  
 MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes inclues  
 All taxes included

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
 TPS # / GST #  
 TVQ # / QST #

# Lanternon  
 # Dome  
 # Vignette

\$16 \$  
 160  
 4028

SIGNATUR



514 273-6331  
 www.taxidiamond.com





DATE  
J/Y M/M A/Y  
5-08-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 16-00

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette 3564

Signature [Signature]  
Chauffeur / Driver

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
63657

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal	05/08/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 37.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (2 reçus) - 20 \$ & 17 \$ le 12 juin	58401	9520311	37.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
	From / De	To / À	
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Authc		Payment / Paiement	
Name / Nom		Date Received / Reçu le	By / Par
Peter St-Onge			

12/06/09  
J-D M A-Y



MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

17

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #  
GST #

# Vignette

TVQ #  
QST #

*[Signature]*

SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver



Gare centrale  
à la M.R.C.

12/6/09  
J-D M A-Y



MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
\*\* taxes included

20.00

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #  
GST #

# Vignette

TVQ #  
QST #

6.99

SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver



M.R.C à la  
résidence

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
57853

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 07/04/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 75.00
--	--------------------------------------	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total	
Taxi 10.12.2008	58401	9520311	13.00	✓
Taxi 24.02.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 19.03.2009 (Ottawa)	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 20.03.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 24.03.2009	58401	9520311	12.00	✓
Taxi 01.04.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 18.04.2009	58401 s.16(2) s.19(1)	9520311	10.00	✓

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De                      To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____	Other Autre \$ _____

Name / Nom
Peter St-Onge

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par
_____	_____





# REÇU RECEIPT

Email: info.transport@bellnet.ca

DATE	J/D	M/M	A/Y
	24	03	09

MONTANT/ AMOUNT \$12.00  
 Toutes les taxes incluses/ All taxes included  
 No. de vignette HV

No. de pers

signature du

# TAXI ROSEMONT

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 48 MONTANT AMOUNT 13.00  
 CAB No. \_\_\_\_\_

DE VIGNETTE N° 4662 A PERMIS TRAV  
 DATE 10/02/08

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR JS: 255-1313  
 5903 BELANGER, SUITE 203



# RECEIPT FOR CAB FARE

Job # \_\_\_\_\_  
 Amount 210.00 Date April 18, 2009  
 From 50 St O G  
 To Holiday Inn  
 Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_  
 G.S.T. Included in meter fare



s.19(1)



# (613) 744-3333

Priority web booking coming soon

To open your account today, 842-TAXI (8294)  
 Nouveau compte client, 842-TAXI (8294)

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 1-4-09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGE A CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

CHARGE \$ 1050

NOTRE NO OUR NO \_\_\_\_\_ PAR \_\_\_\_\_

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 20/3/09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGE A CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

CHARGE \$ 10.00

NOTRE NO OUR NO \_\_\_\_\_ PAR 0.77 CHAUFFEU \_\_\_\_\_



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
58963

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services francais	Date 30/04/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ <u>35.00</u>
--	--------------------------------------	---

37.-

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (12\$, 14\$, 11, \$)	58401	9520311	35.00

37.-

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Aut		Payment / Paiement	
Name / Nom  Peter St-Onge		Received / Reçu le	By / Par

DATE  
J/D M/M A/Y  
22 04 09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 11,00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette

Signature: \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N°  
CAB No. 484

MONTANT  
AMOUNT 12.00

DE  
VIGNETTE N° 3396

A  
PERMIS TRAVAIL

DATE 24-04-09

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOU. INFORMATION: 255-1313  
5903 BÉLANGER, SUITE 203

s.19(1)

DATE  
J/Y M/M A/Y  
22-04-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 14.00

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette 2284

Signature \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
60269

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	VPP Services français	22/05/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 57.00




Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis divers			
29.04.2009	58401	9520311	20.00
01.05.2009	58401	9520311	15.00
11.05.2009 : 12 \$ + 10 \$	58401	9520311	22.00


s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date	Time / Heure	Destination
	From / De	To / A
D - J / M - M / Y - A		
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____
		Other Autre \$ _____

<b>Authc</b>
Name / Nom
Peter St-Onge

<b>Payment / Paiement</b>
Received / Reçu le
By / Par

DATE: 09/24/09 \$ 20.00  
 DE/FROM: Radio Canada  
 A/TO: Rece  
 N° Vignette / Cum No. / N° permis de travail / work permit no: 2284  
 NIP: Cie  
 Signature du conducteur / Driver's signature: [Signature]  
 Signature du client / Customer's signature: \_\_\_\_\_  
 1782383  



DATE  
 J/Y M/M A/Y  
01-05-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses / All taxes included: 15.00  
 No du permis de travail / Driver's work permit #: \_\_\_\_\_  
 No de vignette: 2284

Signature \_\_\_\_\_

s.19(1)



DATE 11-05-09 \$ 12.00  
 DE/FROM: \_\_\_\_\_  
 A/TO: \_\_\_\_\_  
 No. Vignette / Sticker No.: \_\_\_\_\_ No. Permis de travail / Workpermit No.: \_\_\_\_\_  
 No. Auto / Car No.: 486 I.P.S. / G.S.T.: \_\_\_\_\_  
 CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377  
 Signature du chauffeur / Driver's signature: [Signature]

**Réservation 7 jours/7, 24h/24h**  
 DATE: 11-05-09  
 DE: \_\_\_\_\_  
 À: \_\_\_\_\_  
 VOITURE No: 60 MONTANT: 10.00  
 VIGNETTE No: 5232 PERMIS TRAVAIL: \_\_\_\_\_  
 SIGNATURE CHAUFFEUR: [Signature]  
**TAXIS HOCHELAGA INC.**  
 6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
 (514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677061 Localité:  
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
 No. Matricule: s.19(1) (514) 597-5644  
 No. VIP: À payer: 84.00 \$  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>	<b>s.18(b)</b>
11.03.2010	11.03.2010	Toronto	Allocution + Steering Committee	<b>s.20(1)(d)</b>
07:00:00	21:00:00	Ontario, Canada	Conférences-Externe	

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Allocution donnée à l'Hôtel Sutton Place / Académie canadienne de cinéma et de télévision & Steering Committee au Centre canadien de radiodiffusion

Billet d'avion : 405,37 + 51,02 \$ (taxes) = 456,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.03.2010	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00

**Montant total - Repas(CAD): 32.00 \$**

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	11.03.2010	Taxi/Navette	Ontario	Canada	34.00				34.00
		3 COUPONS (12 \$ + 12 \$+ 10 \$)							
003	11.03.2010	Stationnement	Québec	Canada	18.00				18.00
		Stationnement à l'aéroport							

**Montant total - Notes de frais(CAD): 52.00 \$**

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>84.00 \$</b>
\$ 84.00 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677061 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: s.19(1) À payer: 84.00 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	32.00
s.16(2)	Notes de frais	52.00
s.19(1)	Coûts totaux	<hr/> 84.00 \$
	Montant à payer	<hr/> 84.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation  
Date: \_\_\_\_\_ (sign. \_\_\_\_\_)  
Téléphone: \_\_\_\_\_ (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_ Date: 17/03/10  
Localité: \_\_\_\_\_  
Autorisation Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE \_\_\_\_\_ AMT. \$ 10.00  
FROM \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_  
DRIVER'S NAME \_\_\_\_\_ GST# \_\_\_\_\_  
CAB# \_\_\_\_\_ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "optional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Ltd

Thank You



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE Mar 11-10 AMT. \$ 12.00  
FROM \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_  
DRIVER'S NAME BP GST# \_\_\_\_\_  
CAB# 257 FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "optional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Ltd

Thank You

RECEIPT

Cab No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_  
From \_\_\_\_\_  
To Porter  
Date Mar 11 2010 Amount 12.00  
Signature \_\_\_\_\_

Releve de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
975 Ruelle Vachon Nord  
Dorval QC  
Desj: 68045410  
E: 10/03/11 06:54:00  
Term: 19 RE: 1692  
No:  
(M1: 18 00 \$)  
P: 10/03/11 20:30:55  
TPS/GS: #133140517RT0001  
TVQ/PS: #100982215TQ0001

s.16(2)  
s.19(1)







TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0222209
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
PJGZNY

DATE:  
04 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0830	EQP: DH4, 01HR 10MIN,
	AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0940	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/423, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1900	EQP: DH4, 01HR 05MIN,
	AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2005	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: M7EUTJ	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 405 37	
	20.27 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 20.27	
	30.75 Q.S.T./T.V.Q. 30.75	

	<b>MISC: TORONTO CENTER ON</b>	<b>TUESDAY/MARDI, JAN 25</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826

A0031022\_4-000169



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0222209
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
PJGZNY

DATE:  
04 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
377-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	405.37	GST/HST PST/TVH	20.27	QST TVQ	30.75
	\$405.37		\$20.27		\$30.75
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$361.04	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST	\$20.27
				QST/TVQ	
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015957826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015957826

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166676653 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** s.19(1) **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 805.80 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
17.02.2010	20.02.2010	Québec	Prog. : "Rôles et responsabilités des administrateurs"
19:00:00	22:00:00	Québec, Canada	Formation/Développement prof.

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 à l'Université Laval à Québec  
 Billet de train le 20 février : 117,90 \$ + taxes = 133,09 \$

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.02.2010	19:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00 ✓
	20.02.2010	19:00:00							
	20.02.2010	19:00:00	Québec	Canada	0.00			1	0.00 ✓
	20.02.2010	22:00:00							
005	20.02.2010	Déduction déjeuner déduction du petit déjeuner du 20 février	Québec	Canada					13.00- ✓
006	20.02.2010	Déduction dîner déduction des dîners des 18, 19 et 20 février	Québec	Canada					45.00- ✓
007	20.02.2010	Déduction souper déduction du souper du 20 février (train)	Québec	Canada					32.00- ✓
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>120.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	664.80			3	664.80 ✓

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166676653	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	805.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	<b>s.19(1)</b>		

004	17.02.2010	Taxi/Navette 2 coupons (13 \$ + 8 \$)	Québec	Canada	21.00	21.00	✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>685.80 \$</b>	

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	805.80 \$
\$ 805.80 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

s.16(2)  
s.19(1)

Repas, faux frais et repas de travail	120.00
Notes de frais	685.80
Coûts totaux	<b>805.80 \$</b>
Montant à payer	<b>805.80 \$</b>

## Signatures

Requér		A
Date:	<u>24 février 2010</u>	
Téléph:	_____	(lettre: _____)
Personne contact si diffère du requérant:	_____	Date: <u>2/10/10</u>
Localité:	_____	
		Autorisation Supplémentaire:
		(sign.): _____
		(lettres moulées): _____
		Date: _____

# Fairmont

## LE CHÂTEAU FRONTENAC

QUÉBEC

1 RUE DES CARRIÈRES  
 QUÉBEC, QC, CANADA G1R 4P5  
 T 418 692 3861 F 418 692 1751  
 T.P.S. / G.S.T. Registration # 842846214RT0001  
 T.V.Q. / Q.S.T. # 1213503363TQ0001

Chambre / Room : 01706  
 N° Folio :  
 N° Caissier / Cashier : 172  
 N° Page : 1 of 2

Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2  
 CA

Arrivée / Arrival : 17-02-10  
 Départ / Departure : 20-02-10  
 Fairmont President's Club

s.19(1)

Date	Description	Supplémentaire/Additional Information	Frais/Charges	Credits
17-02-10	Forfait / Package		191.73	
17-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
17-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
17-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	
18-02-10	+++Bars privés / Refreshment C	Room# 01706 : 005400005420100218162616	4.46	
18-02-10	Bar St-Laurent	CHECK# 5345	92.14	
18-02-10	Forfait / Package		191.73	
18-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
18-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
18-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	
19-02-10	Forfait / Package		191.73	
19-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
19-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
19-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	

96.60 PARS

TOTAL  
 761.40  
 - 96.60  
 -----  
 664.80

Signature du client  
 Guest Signature **X**  
 Pour informations et réservations visitez notre site web au  
**www.fairmont.com** ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:  
 1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada  
 For information or reservations, visit us at  
**www.fairmont.com** or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
 United States or Canada 1 800 441 1414

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

# Fairmont

## LE CHÂTEAU FRONTENAC

QUÉBEC

1 RUE DES CARRIÈRES  
 QUÉBEC, QC, CANADA G1R 4P5  
 T 418 692 3861 F 418 692 1751  
 T.P.S. / G.S.T. Registration # 842846214RT0001  
 T.V.Q / Q.S.T. # 1213503363TQ0001

Chambre / Room : 01706  
 N° Folio :  
 N° Caissier / Cashier : 172  
 N° Page : 2 of 2

Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2  
 CA

s.19(1)

Arrivée / Arrival : 17-02-10  
 Départ / Departure : 20-02-10  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Supplémentaire/Additional Information	Frais/Charges	Credits
<b>Total</b>			<b>761.40</b>	<b>0.00</b>
<b>Solde/Balance</b>			<b>761.40</b>	
T.P.S. Sommaire / G.S.T. Summary		T.V.Q. Sommaire / P.S.T. Summary		
Chambre/Room	0.00	Chambre/Room	44.70	
Restaurant/F&B	3.75	Restauration/F&B	5.90	
Autres/Other	0.00	Autres/Other	0.00	
<b>Total</b>	<b>\$ 3.75</b>	<b>Total</b>	<b>\$ 50.60</b>	

Signature du client  
 Guest Signature **X**  
 Pour informations et réservations visitez notre site web au  
**www.fairmont.com** ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:  
 1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada  
 For information or reservations, visit us at  
**www.fairmont.com** or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
 United States or Canada 1 800 441 1414

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois (19,56% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants)

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

**Association  
Coopérative**

278 voitures  
Courrier / Livraison  
Gros et petits colis  
Commission  
Survoltage, Déverrouillage

**TAXI**  
**525-5191**  
**COOP**

496, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
www.taxicoop-quebec.com



Date 20/11/10

Montant 8,00

Signature chauffeur [Signature]

CHAUFFEUR N°  
**#222**

SERVICE 24 HEURES

**Portofino 10% OFF**  
D'escompte sur le menu à la carte  
**BISTRO ITALIANO**

DATE  
J/D M/M A/Y  
20/11/10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

13,7

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

**280-6600** N° c

Signature: \_\_\_\_\_

s.19(1)

**Jocelyne\_J Brule - SYLVAIN LAFRANCE : Your VIA e-Booking Confirmation PQS014**

**De :** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**Destinataire :** "Jocelyne\_J.Brule@RADIO-CANADA.CA" <Jocelyne\_J.Brule@RADIO-CANADA.CA>  
**Date :** 2/16/2010 16:23  
**Objet :** SYLVAIN LAFRANCE : Your VIA e-Booking Confirmation PQS014



**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client: SYLVAIN LAFRANCE**  
 VIA Préférence



**Agent:**  
**Booking confirmation: PQS014**

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage).

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>27</b> <b>INFO</b>	<b>SAINTE-FOY</b> Sat. Feb 20, 2010 Departure: <b>17:56</b>	<b>MONTRÉAL</b> Sat. Feb 20, 2010 Arrival: <b>21:02</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :2B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board			

s.16(2)  
s.19(1)

**Fare Information**

FARE	G.S.T./H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$117.90</b>	<b>\$5.90</b>	<b>\$9.29</b>	<b>\$133.09</b>
<b>PAYMENT</b> authorization # 105722			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
SAINTE-FOY to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

**Other Useful Information (links)**

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket

From a VIA agent:



Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### **Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### **How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### **How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166676461 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA CA  
**No. Matricule:** **s.19(1)** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 1,933.86 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
03 02 2010 17:00:00	09 02 2010 16:00:00	Genève Genève, Suisse	Conférence Atelier radiophonique Romand Conférences-Externe

### Destinations supplémentaires

06 02 2010 11:00:00	Chamonix France, France	Rencontre RFP Conférences-Externe
09 02 2010 09:00:00	Genève Genève, Suisse	Avion à prendre Conférences-Externe

### Informations complémentaires sur le déplacement:

5 février : invité à titre d'intervenant au 1er atelier radiophonique Romand / 7 et 8 février : Assemblée de direction des RFP  
 billet d'avion : 4 373,81 + 2,58 taxes = 4 376,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
007	06.02.2010	Indemnité quotid. - jour entier 4, 5 et 6 février : 2 déjeuners, 2 dîners, 1 souper, 2 faux frais 9 février : 1 dîner total en francs suisse : 309 83	Genève	Suisse	309.83	CHF	1.05787		327.76
008	06.02.2010	Indemnité quotid. - jour entier 6, 7, 8 et 9 février : 3 déjeuners, 3 dîners, 2 soupers, 3 faux frais total : 229.57 euros	France	France	229.57	EUR	1.50640		345.82

Montant total - Repas(CAD):

673.58 \$

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166676461 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** s.19(1) **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 1,933.86 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	05.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Swissôtel Métropole	Genève	Suisse	✓ 337.25	CHF	1.05787	1	356.77
004	06.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Le Jeu de Paume (tarif de 195 euros pour le 6 février et tarif spécial de 120 euros pour les 7 et 8 février + taxes)	France	France	✓ 439.50	EUR	1.50640	3	662.06
003	06.02.2010	Taxi/Navette	Genève	Suisse	✓ 30.00	CHF	1.05787		31.74
005	06.02.2010	Taxi/Navette 2 coupons (résidence à l'aéroport P.E.T. - aller/retour)	Québec	Canada	✓ 66.00				66.00
009	06.02.2010	Transp commun/Traverser/Péage Péages : 2 reçus - 3.70 euros et 1.70 euros	France	France	✓ 5.40	EUR	1.50640		8.13
006	06.02.2010	Chauffeur/interpr/véh.nol/i ntl Véhicule avec chauffeur de Genève en Suisse à Chamonix en France (reçu manquant)	France	France	✓ 90.00	EUR	1.50640		135.58

**Montant total - Notes de frais(CAD):**

**1,260.28 \$**

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD**

**1,933.86 \$**

\$ 1,933.86 **Centre de coûts** 9520301 **Direction-Bureau VP**

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	673.58
Notes de frais	1,260.28
<b>Coûts totaux</b>	<b>1,933.86 \$</b>
<b>Montant à payer</b>	<b>1,933.86 \$</b>

OK

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166676461 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: s.19(1) (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 1,933 86 \$  
Statut d'approbation: Dépl effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)  
s.19(1)

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autoris

Date: 01/03/10

(€)

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres mou

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: 01/03/10

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*Handwritten signature and text:*  
Finances mtl 17.02.2010



DÉCLARATION

Je, Sylvain Lafrance

déclare ne pas être en possession des reçus exigés, se rapportant à la réclamation ci-jointe. Ces reçus sont énumérés ci-après:

transport Genève à Chamonix, véhicule avec chauffeur

90 euros

s.16(2)  
s.19(1)

Cependant, je déclare avoir utilisé le(s) billet(s) au cours de missions ou travaux par la SOCIÉTÉ RADIO- A et C ructions. J'atteste, les d t véridiques et ex

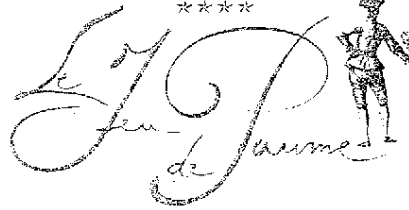
S \_\_\_\_\_

A  
QUE 2382 (3/85)

date 01/03/10

CHALET HÔTEL

\*\*\*\*



705, route du Chapeau - Le Lavancher, 74400 Chamonix

Tél : 04 50 54 03 76 - Fax : 04 50 54 10 75

Internet : www.JeudePaumeChamonix.com

SNC Hotel du Jeu de Paume, Chamonix - R.C.S. Bonneville B. 453 311 0343 - Siret 353 441 043 00019 - APT 551 A

FACTURE

APPT N°

006

M. MME

LAFRANCE

N° FACTURE

PAGE

ARRIVÉE

PROFORMA

DÉPART

DATE	DESCRIPTION		06/02/10	09/02/10	DÉBIT/CRÉDIT
07/02/10	1 SEMI-RESIDENTIEL	006.			195.00
07/02/10	1 FORFAIT BOISSON				<del>19.00</del>
08/02/10	1 SEMI-RESIDENTIEL	006.			195.00
08/02/10	1 FORFAIT BOISSON				<del>19.00</del>
T.V.A			0.00		
T.V.A			5.50	20.33	
			19.60	6.23	
Arrhes \ Acompte					
CHEQUE				70.00	
MONTANT À PAYER T.T.C.					358.00

TARIF  
Special

Ⓞ

246.00  
FRANCS  
SUISSE.

FACTURER À :  
  
LAFRANCE

J'engage ma responsabilité personnelle pour le paiement intégral de cette note par la personne désignée ci-contre

Signature

A0031024\_6-000183





# swissôtel MÉTROPOLE

GENÈVE

34 Quai Général Guisan  
CH-1204 Genève  
Switzerland

Monsieur  
Sylvain Lafrance

s.19(1)

Tel: +41 (0) 22 318 32 00  
Fax: +41 (0) 22 318 33 00  
geneva@swissotel.com  
www.geneva.swissotel.com

Chambre 237  
Arrivée 05.02.10  
Départ 06.02.10  
No. Fact. 106918  
Page/s 1 of 1  
Caisse 111  
Date 06-FEB-10 10:50:17  
TVA 569 433

Societe CBC Cdn Broadcasting Cor

FOLIO

Date	Description		Debit CHF	Credit CHF
05.02.10	The Mirror Bar	Line# 237 : CHECK# 0039930	17.00	
05.02.10	The Mirror Bar	Line# 237 : CHECK# 0039938	70.00	
05.02.10	Logement 3.6%		333.00	
05.02.10	Taxe de séjour 0.00%		4.25	
06.02.10	-Gr. Quai Fd Breakfast 3.6%		41.00	
06.02.10	Mini Bar Bev 7.6%		9.50	
06.02.10	American Express			474.75
<b>Total</b>			<b>CHF 474.75</b>	<b>CHF 474.75</b>
<b>Solde</b>			<b>0.00 CHF</b>	

497  
99  
41  
9  
41  
9.50  
177  
474.75

Total hors TVA CHF	Montants TVA CHF	Total brut CHF
TVA 0%	13.25	13.25
TVA 3.6%	361.00	374.00
TVA 7.6% (F&B)	81.32	87.50
TVA 7.6% (Divers)	0.00	0.00
		<b>474.75</b>
		<b>147.50</b>
		<b>327.25</b>
		<b>337.25</b>
		<b>TOTAL</b>

Montant autho.: CHF 474.75

Tips: \_\_\_\_\_

Total: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Avec ma signature, j'accepte que le montant de cette facture soit chargé sur ma carte de crédit, American Express  
Chargé par contre code d'autorisation: 51

s.16(2)

s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30DEC S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0195108
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FAXJFI

DATE:  
30 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSILLIER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États Unis  
877 222 6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: SWISS, FLT/4643, BUSINESS/BUSINESS - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03  
MONTREAL TRUDEAU-GENEVA OPERATED BY/ASSURE PAR AIR CANADA

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	2045	EQP:	BOEING 767 300, 07HR 20MIN,
AR/ARR: GENEVA	1005 FEB 04	REF/ REF	SMBABY
MAIN TERMINAL		FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 1A		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: SWISS, FLT/4642, BUSINESS/BUSINESS - TUESDAY/MARDI, FEB 09  
GENEVA-MONTREAL TRUDEAU OPERATED BY/ASSURE PAR AIR CANADA

LV/DEP: GENEVA	1200	EQP:	BOEING 767 300, 08HR 15MIN,
MAIN TERMINAL		REF/ REF	SMBABY
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1415	FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 1A		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: GENEVA SATURDAY/SAMEDI, NOV 20

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION LX2033239375

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord

GST REGISTRATION NO. R1394445085 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R1394445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0031024\_9-000186



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**LAFRANCE/SYLVAIN MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
 30DEC S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0195108
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FAXJFI

DATE:  
30 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	4,373.81	GST/HST PST/TVH	1.00	QST TVQ	1.58	\$4376.39
	\$4373.81		\$1.00		\$1.58	\$4376.39
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
LX2033239375, LAFRANCE SYLVAIN MR						
Base Fare/Tarif de base	\$4091.00	Other Tax/Autre taxe	\$282.81	GST/PST	\$1.00	QST/TVQ \$1.58
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R135445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R135445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166675887 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **s.19(1)** **À payer:** 171.53 \$  
**Statut d'approbation:** Depl. effectuée **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.01.2010 12:00:00	21.01.2010 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Lunch d'affaires Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.01.2010	Frais de représentation Lunch Participants	Québec	Canada					162.53
		Louise Lantagne	SRC			s.18(b) s.19(1) s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>162.53 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	21.01.2010	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	9.00				9.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>9.00 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** 171.53 \$  
 \$ 171.53 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675887	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	171.53 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

s.16(2)	Repas, faux frais et repas de travail	162.53
s.19(1)	Notes de frais	9.00
	Coûts totaux	<u>171.53 \$</u>
	Montant à payer	<u>171.53 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Autoris

Date: 22 janvier 2010

(:

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: 25/01/10

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

2102

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV MARCH66842701 AX9310760831  
RESTAURANT L AUTRE VERSIO  
295 RUE SAINT-PAUL E  
MONTREAL QC

Carte/Card: American Express  
No.

Preaut/Preauth Seq.: 4543  
2010/01/21 13:58 D01

s.16(2)

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE 140.53 \$






POURBOIRE/TIP 22.00

TOTAL 162.53  
AUTOR./AUTH 31

x

S LAFRANCE

ID APPROVED - THANK YOU

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
21   01   10		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D	M	A-Y	9
# P. TRAVAIL # P. NUMBER			# Lanternon # Dome
TPS #			1757
GST #			# Vignette
TVQ #			152.45
GST #			
SIGNATURE			
CHAUFFEUR/DRIVER			
		 	
514 273-6331		 	
www.taxidiamond.com			



*PL*

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
76627

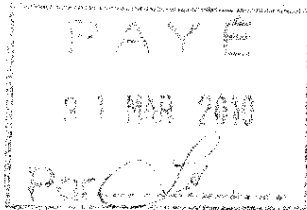
Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 29/03/10 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 32.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis - MRC/Centre Sheraton	<i>KQ</i> 58401	9520301	32.00

*TAXI*

(aller-retour)

allocation - Conseil des Arts de MTL



s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

<b>Auth</b>
Name / Nom Peter St-Onge

<b>Payment / Paiement</b>	
Date Received / Reçu le 31/03	By

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° MONTANT  
CAB No. AMOUNT 15.00

DE VIGNETTE N° À PERMIS TRAVAIL

DATE

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR  
INFORMATIONS: 255-1313  
PASSENGER, SUITE 203

Date: 03/26/10

<u>9.77</u>	Montant avec taxes
TVP1006118956TC001 INSCRITS 2487375387	

De : \_\_\_\_\_

À : \_\_\_\_\_

Permis de travail  
numéro sur photo : \_\_\_\_\_

Vignette  
# vitre à droite: 5149

Signature: \_\_\_\_\_

Auto #: 165

Plainte ou appréciation du service  
**NOUS EN OCCUPE**  
au bureau administratif

514-725-2128  
entre 9h00 et 17h00





*PK*

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
61417

Claimant's Name / Nom du Requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 12/06/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 16.00
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
taxi	<i>KQ</i> 58401 <i>TAXI</i>	9520311	16.00

PAVÉ  
18 JUIN 2009  
*PK*

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch	Dinner \$ _____	Other Autre \$ _____
Name / Nom Peter St-Onge		Signature Received / Reç	

020609  
13304







**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

\$ 167

mon  
signature 522

DATE  
DATE  
DATE

DATE

s.19(1)



SA

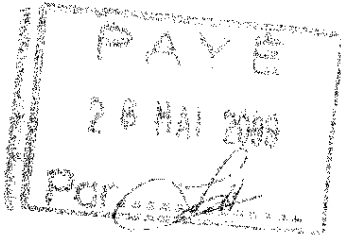
# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
60269

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 22/05/09 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 57.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis divers			
29.04.2009	58401	9520311	20.00
01.05.2009	58401	9520311	15.00
11.05.2009 : 12 \$ + 10 \$	58401	9520311	22.00

KQ TAXI



s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / A	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

<b>Auth.</b>	<b>Payment / Paiement</b>
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le 26/05/2009

TAXI  
PONTIAC  
HEMLOCK  
767-6666

TAXI  
PONTIAC VIP HEMLOCK  
SERV: 931-6666 LUXE

TAXI  
NEWMAN  
LAFLEUR  
363-5111

DATE  
J/Y M/M A/Y  
01-05-09

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette

150

2384

DATE

PREPARE

A/TO

No. Vignette - Car No.

No. permis de travail - Driver's permit No.

NIP

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1782383



Signature

s.19(1)

REÇU - RECEIPT

DATE 11-05-09

ERS & TVG. incluse  
G.S.E. & R.S.T. included

VOYAGE  
TRIP

DE/FROM

A/TO

No. Vignette  
Sticker No.

No. Permis de travail  
Workpermit No.

No. Auto  
Car No.

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
ADMINISTRATION: (514) 773-3377

Signature du chauffeur  
Driver's signature

Réservation 7 jours/7, 24h/24h

DATE 11-05-09

DE

À

VOITURE No. 60

MONTANT 10.50

VIGNETTE No. 5232

PERMIS TRAVAIL

SIGNATURE CHAUFFEUR

TAXIS HOCHÉLAGA INC.

6801 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2

(514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
58963

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services francais	Date 30/04/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ <u>37.00</u>
--	--------------------------------------	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (12\$, 14\$, 11, \$)	KG 58401 TAXI	9520311	37.00

PAYE  
 08 MAI 2009  
 [Signature]

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
D - J / M - M / Y - A	From / De To / À		
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner € _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
At		Payment / Paiement	
Name / Nom		Date Received / Reçu le	
Peter St-Onge			

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No. 484 MONTANT AMOUNT 12.00

DE VIGNETTE N° 3396 A PERMIS TRAVAIL

DATE 24-04-09

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME

SERVICE 24 HEURES INFORMATION: 255 1313  
5503 BÉLANGER, SUITE 203

DATE J/J M/M A/Y 22-04-09 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 11.00  
Toutes les taxes incluses All taxes included

COMMENTAIRES COMMENTS  
No du permis de travail Driver's work permit #

**280-6600** NO de vignette

Signature: \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver

DATE J/J M/M A/Y  
22-04-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 14.00  
Toutes les taxes incluses All taxes included

No du permis de travail Driver's work permit #

No de vignette 2284

Signature \_\_\_\_\_  
river

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
72834

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 02/02/10 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 69.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (5 coupons) 26, 27 et 28/01/2010	58401	9520301	69.00

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À		Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
<b>Autho</b> Name / Nom Peter St-Onge		<b>Payment / Paiement</b> te Received / Reçu le By / Par	

REÇU DE TAXI	TAXI RECEIPT
21/11/01	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
J-D	1300
# P TRAVAIL # P NUMBER	# Lanternon # Dome
TPS # GST #	# Vignette
TVQ # QST #	2102
SIGNATURE	
	<b>VISA</b>
<b>514 273-6331</b>	
www.taxidiamond.com	

s.19(1)

REÇU DE TAXI	TAXI RECEIPT
21/11/01	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
J-D M A-Y	900
# P TRAVAIL # P NUMBER	# Lanternon # Dome
TPS # GST #	390
TVQ # QST #	# Vignette
SIGNATURE	
CHAUFFEUR/DRIVER	<b>VISA</b>
<b>514 273-6331</b>	
www.taxidiamond.com	

REÇU DE TAXI	TAXI RECEIPT
27/01/01	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
J-D M A-Y	165
# P TRAVAIL # P NUMBER	# Lanternon # Dome
TPS # GST #	# Vignette
TVQ # QST #	
SIGNATURE	
CHAUFFEUR/DRIVER	<b>VISA</b>
<b>514 273-6331</b>	
www.taxidiamond.com	

REÇU DE TAXI	TAXI RECEIPT
28/01/01	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
J-D	17
# P TRAVAIL # P NUMBER	# Lanternon # Dome
TPS # GST #	70
TVQ # QST #	# Vignette
3838	
SIGNATURE	
CHAUFFEUR/DRIVER	<b>VISA</b>
<b>514 273-6331</b>	
www.taxidiamond.com	

**double pizza**  
**343-0-343**  
Toujours proche de chez vous

REÇU RECEIPT	
DATE	28/01/01 \$ 1500
VOYAGE / TRIP:	De/From
	À/To
No. Vignette Sticker No.	No. permis de travail Workpermit No.
No. Auto Car No.	Signature du chauffeur Driver's Signature
No. T.P.S./G.S.T.	No. T.V.Q./Q.S.T.
TAXI ATLAS - TÉL:(514) 485-8585, FAX:(514) 485-0946	





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
72167

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 22/01/10 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 9.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520301	9.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch	Dinner dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
<b>Au</b> Name / Nom Peter St-Onge		<b>Payment / Paiement</b> Date Received / Reçu le By / Par	

DATE  
 J/D M/ A/Y  
 07-01-10

RECU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All Taxes included

COMMENTAIRES  
 COMMENTS

N° du permis de travail  
 Driver's work permit #

280-

1687

Driver

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
71990

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 20/01/10 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 10.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520301	10.00

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch	Dinner Diner \$ _____
		Other Autre \$ _____

<b>Autl</b>	
Name / Nom	
Peter St-Onge	

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par
_____	_____

DATE  
J/D M/M A/Y  
14/1/10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

10

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

N° de vignette

9238

280-6600

Driver

Signature: \_\_\_\_\_

s.19(1)



**RECU DE TAXI TAXI RECEIPT**

1 0 0 1 1 0  
 J-D M A-Y

**MONTANT - AMOUNT**  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included

18,-

# P. TRAVAIL  
 # P NUMBER

# Lanternon  
 # Dome

TPS #  
 GST #

# Vignette

TVQ #  
 QST #

SIGNATURE \_\_\_\_\_

CHAUFFEUR/DRIVER



**514 273-6331**  
 www.taxidiamond.com



Bureau administratif  
 (plainte ou appréciation) : 725-2128

Date: 10/01/10 Montant avec taxes

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail  
 numéro sur photo: \_\_\_\_\_

Vignette  
 # vitre à droite: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: \_\_\_\_\_



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

70855

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 18/12/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 34.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (3 coupons)	58401	9520301	34.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
<b>Authoriz</b>		<b>Payment / Paiement</b>	
Name / Nom  Peter St-Onge		Date Received / Reçu le	By / Par

**REÇU DE TAXI**      **TICKET RECEIPT**

DATE: 16/12/09  
J D M A

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse  
 All taxes included: 14.00

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER: \_\_\_\_\_  
 # Lantermon / # Dome: 389

TPS # \_\_\_\_\_  
 GST # \_\_\_\_\_  
 TVQ # \_\_\_\_\_  
 QST # \_\_\_\_\_  
 # Vignette: 1371

SIGNATURE: *[Signature]* chauffeur/driver

s.19(1)

DATE  
 J/D M/M A/Y  
 16/12/09

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All Taxes included: 10.00

COMMENTAIRES / COMMENTS: \_\_\_\_\_

N° du permis de travail / Driver's work permit #: \_\_\_\_\_

280-6600      N° de vignette: 3757

Signature: *[Signature]* Chauffeur / Driver

DATE  
 J/D M/M A/Y  
 16/12/09

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included: 0.00

COMMENTAIRES / COMMENTS: \_\_\_\_\_

N° du permis de travail / Driver's work permit #: \_\_\_\_\_

280-6600      NO de vignette: 1140

Signe: \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
70349

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 11/12/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 27.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (aller-retour - studio Mel's)	58401	9520301	27.00

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
<b>Author</b> Name / Nom Peter St-Onge		<b>Payment / Paiement</b> Received / Reçu le By / Par	



Bureau administratif  
(plainte ou appréciation): 725-2128

Date: 04.12.09 Montant avec taxes  
13,00  
TVP:1007/1895670001 INSCNPL:1248737587

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo: \_\_\_\_\_ # vitre à droite: 4584

Signature: [Signature] Auto #: \_\_\_\_\_

s.19(1)

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
041209 J-D		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	<u>\$14</u>
# P. TRAVAIL # P. NUMBER	_____	# Lanternon # Dome	<u>3967</u>
TPS # GST #	_____	# Vignette	_____
TVQ # QST #	_____		
SIGNATURE	_____		



/ 514 273-0331  
www.taxidiamond.com





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
69957

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 04/12/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 22.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (2 coupons) le 2 décembre 2009	58401	9520301	22.00

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À		Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
Name / Nom Peter St-Onge		Payment / Paiement Received / Reçu le By / Par	

DATE  
J/D M/M A/Y  
2 12 04

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included 10,00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

**280-6600**

N° de vignette 3898

Signature

s.19(1)

DATE  
J/D M/M A/Y  
02/12/04  
COMMENTAIRES:  
COMMENTS:

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 87,00

No du permis de travail  
Driver's work permit #



Bureau du taxi  
280-6600  
Signature

No de vignette 7700



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
68199

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 05/11/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 27.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (2 coupons)	58401	9520311	27.00

s.16(2)  
s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Auth Name / Nom Peter St-Onge		Payment / Paiement Date Received / Reçu le	
		By / Par	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
J-D <u>2/11/09</u>		<b>MONTANT - AMOUNT</b> Toutes taxes incluse All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon	
TPS # GST #		# Dome	
TVQ # QST #		# Vignette	
SIGNATURE _____		_____, chauffeur/driver	



s.19(1)

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
J-D <u>03/11/09</u>		<b>MONTANT - AMOUNT</b> Toutes taxes incluses All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUM		# Lanternon	
TPS # GST #		# Dome	
TVQ # QST #		# Vignette	
SIGNATURE _____		_____ CHAUFFEUR/DRIVER	



**514 273-6331**  
[www.taxidiamond.com](http://www.taxidiamond.com)





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
66986

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal, Services français	19/10/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 62.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (4 coupons) dans le cadre du	58401	9520301	62.00

séminaire de la Communauté des

Télévisions Francophones (CTF)

à l'Hôtel Omni Mont-Royal :

- 14 octobre / cocktail, accueil à 19h30

s.16(2)







s.19(1)

- 15 octobre / allocution en matinée







TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
	From / De	To / À	
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch	Dinner \$ _____	Other Autre \$ _____

<b>Autho</b>
Name / Nom
Peter St-Onge

<b>Payment / Paiement</b>	
e Received / Reçu le	By / Par
_____	_____

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
14/10/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	\$15.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	419
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE _____ CHAUFFEUR/DRIVER		    	
		<b>514 273-6331</b> <a href="http://www.taxidiamond.com">www.taxidiamond.com</a>	



RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
14/10/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	15\$
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	1000
TPS # GST #		# Vignette	4203
TVQ # QST #			
SIGNATURE _____ chauffeur/driver		     	

DATE: 14/10/09 \$ 15.00

DE/FROM: R C

ATO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No. \_\_\_\_\_ N° permis de travail / Work permit No \_\_\_\_\_

NIP: \_\_\_\_\_ Cie \_\_\_\_\_







Signature du conducteur / Driver's signature \_\_\_\_\_

Signature du client / Customer's signature \_\_\_\_\_

1904144

s.19(1)



RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
11/5/10/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	20,00
# P. TRAVAIL # P. NUM		# Lanternon # Dome	2817
TPS # GST #		# Vignette	2817
TVQ # QST #			
SIGNATURE _____		    	
		<b>514 273-6331</b> <a href="http://www.taxidiamond.com">www.taxidiamond.com</a>	